

**Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**Norddeutsches Volksblatt. 1887-1918  
27 (1913)**

213 (11.9.1913)

[urn:nbn:de:gbv:45:1-581115](#)

# Vorddeutsches Volksblatt

Organ für die Interessen des werktätigen Volkes

**Nedaktion und Haupt-Expedition Rüstringen, Petersstraße Nr. 20/22. Herausprech-Amtshaus Nr. 58. Amt Wilhelmshaven. — Filiale: Uilmenstraße Nr. 24.**

**Das Norddeutsche Volksblatt erscheint täglich mit Ausnahme bei Tagen nach Sonn- und gesetzlichen Feiertagen. Abonnementspreis bei Normalabholung für einen Monat einschließlich Kreinerlohn 75 Pf., bei Selbstabholung von der Expedition 65 Pf., durch die Post bezogen vierzehntäglich 92 Pf., für zwei Monate 150 Pf., monatlich 75 Pf. einschließlich Bestellgeb.**

==== Mit Unterhaltungs-Beilage =====  
und dem Sonntagsblatt „Die Neue Welt“

Bei den Inseraten wird die jeweils genannte Zeitzone oder deren Raum für die Inseraten in Münster-Wilhelmshaven und Umgegend, sowie die Filialen mit 15 Pf. berechnet, für sonstige auswärtige Inseraten 20 Pf.; bei Wiederholungen entsprechender Rabatt. Schriftliche Anzeigen werden tags vorher erbeten. — Platzaufnahmen unverbindlich. Platzaufnahmen 50 Pf.

27. Jahrgang.

Rüstringen, Donnerstag den 11. September 1915.

Nr. 215.

## Vom Tage.

Infolge starken Sturmes wurde bei Helgoland das Marinelauffschiff „L 1“ versunken. 13 Personen ertranken.

Dem Reichstags wird in der kommenden Tagung eine Vorlage zugehen, die eine Versteuerung der Taschenfeuerzeugen vorsieht.

3000 Hamburger Werftarbeiter veranstalteten einen Demonstrationszug gegen die bei der Einstellung der Ausständigen vorkommenden Chikanierungen.

Bei Kiel in Ruhland kam es zwischen Polizeibeamten und Bauern zu einem Zusammenstoß, wobei 30 Bauern verwundet wurden.

Bei Recklinghausen starb eine hundertvierzigjährige Frau.

## Der Austritt aus der Landeskirche.

Der in unserer Sonntagsnummer veröffentlichte Artikel des Genossen Paulus und eine Note des Genossen Adolf Hoffmann geben der schwarz-blauen Presse Gelegenheit, sich wieder einmal mit dem sozialdemokratischen Programmblatt „Erklärung der Religion zur Privattheide“ zu beschäftigen. Dabei werden, um das gleich vorweg zu nehmen, den Genossen Adolf Hoffmann von der „Deutschen Tageszeitung“ Borte unterstellt, die er nicht gefroren hat. Hoffmann soll fürsätzlich in Potsdam gezeigt haben: „Wenn es nicht anders geht, dann muß die Religion mit Gewalt entfernt werden.“ Das ist eine alberne Unterstellung, weder Genosse Hoffmann noch irgend ein anderer Sozialdemokrat hat je mal einen derartigen Unforn aufgesprochen.

Richtig ist dagegen, daß Hoffmann fürsätzlich und wiederholt in Potsdam und anderes zum Austritt aus der Kirche aufgefordert hat, und ebenso richtig ist, daß Paulus nicht nur einen, sondern verschiedene Artikel geschrieben hat, die die gleiche Aufforderung enthalten. Was ist dazu von sozialdemokratischem Standpunkt aus zu sagen?

Der Programmblatt „Erklärung der Religion zur Privattheide“ ist eine sozialdemokratische Forderung an den Staat, er spricht aus, wie das Verhältnis der Staaten zur Kirche nach sozialdemokratischer Auffassung geordnet werden soll. Wenn verlangt wird, daß die Religion Privattheide sein soll, so ist damit gefaßt, daß sie nicht Staatskirche sein darf, daß der Staat den verschiedenen Religionsgemeinschaften und religiösen Bestrebungen mit vollkommener Neutralität gegenüber zu stehen hat. Keineswegs ist aber damit aus-

gefroren, daß es einem Sozialdemokraten verboten sein darf, seine Meinung in religiösen Fragen offen zu äußern.

Über die Stellung der Sozialdemokratie zu religiösen Fragen hat das Programm mit Recht gar nichts. Denn die Sozialdemokratie ist keine religiöse oder antireligiöse Richtung, sie ist eine politische Partei und es ist nicht ihr Recht, über Dinge, die außerhalb des künstlich erhabenen Staat liegen, etwas anzufangen. Sie beschäftigt sich — wie übrigens die anderen Parteien auch — lediglich mit Angelegenheiten dieser Erde. Über andere mag jeder denken, wie er will, das geht die Partei als solche nichts an. Kommt es durch Anerkennung des sozialdemokratischen Programms mit seiner Kirche in Konflikt, so ist es seine eigene Sache, sich darin zurück zu ziehen. Das Organisationsstatut bezeichnet als vorreitendeiglich „jede Person, die sich zu den sozialdemokratischen Grundsätzen bekennt“. Wer sich zu sozialdemokratischen Grundsätzen bekennt — zu demokratischer Freiheit, sozialistischer Wirtschaftsordnung, Neutralität des Staates in religiösen Dingen — der mag auf kirchlichem Gebiet glauben oder nicht glauben, was er mag. Die Partei hat sich darum nicht zu kümmern.

Wenn ein einzelner Parteigenosse freidenkerische Ansichten äußert, so kann ein anders gelernter Parteigenosse ihn erwidern, der eine ebenso gut das Recht, seine Meinung zu sagen, wie der andere. Und wenn der eine zum Austritt aus der Landeskirche auftritt, so kann der andere ihm die Gründe auseinanderstellen, warum er dieser Parole nicht folgen will. Der größte der sozialdemokratischen Organisierten gehört zur Zeit der Kirche an (ob er kirchegläubig ist, ist freilich eine andere Frage), aber nie sind einem Sozialdemokraten wegen seines Verhältnisses zur Kirche von Seiten der Partei irgend welche Angelegenheiten bereitgestellt worden.

Daraus ergibt sich, wie ungerecht die Vorwürfe der Gegner sind, daß die Sozialdemokratie ihren Grundbegriff Religion zu Privattheide verleihe, indem sie freidenkerisch gekleideten Genossen ihre Meinung und Redefreiheit läßt. Allerdings ist das schwierige Problem mit dieser Feststellung noch nicht erledigt. Man kann nicht an der Tatsache vorübergehen, daß heute Ungeheure mit der Kirche äußerlich noch verbunden sind, obgleich das innere Band der Überzeugung längst zerriß ist. Das gilt nicht nur für die Arbeiterklasse und für die Sozialdemokratie, es gilt für alle Klassen und alle Parteien. Und daraus ergibt sich eine Frage, die weniger auf dem Gebiet der Politik als auf dem der Moral liegt, die Frage nämlich, ob es recht und richtig ist, äußerlich einer Gemeinschaft anzugehören, deren Überzeugung man nicht mehr teilt.

Diese Frage wird nun verschiedene Beantwortung finden, nicht nach der parteipolitischen Zugehörigkeit, sondern nach den verschiedenen Grade der Duldamkeit, den man in so vermittelten fiktiven Angelegenheiten betrachten mag. Daß der Deudler, der seiner Karriere willen ihm fremde religiöse Bezeichnungen zur Schau trägt, die sofortige Brandmarkung verdient, darüber dürfte kein Streit sein. Ob es

recht ist, mit Nachdruck auf die Gefühle und das Wohlergehen anderer Angehöriger von der offenen Bekundung seiner religiösen oder antireligiösen Überzeugung aufzupassen, wird von Fall zu Fall — und nicht immer leicht — zu entscheiden sein. Schließlich wird einer verfolgten und unterdrückten Religionsgenossenschaft auch ein unglaublich Gewordener aus sehr ehrenhaften Gründen weiter angehören können.

Eine Partei, die wie die Sozialdemokratie, den Charakter und die Überzeugungstreue habe, muß ihrer Natur nach geneigt sein, in dieser wie in anderen fiktiven Fragen streng zu urteilen. Und darum darf wohl als allgemeine sozialdemokratische Auffassung der Sozialdemokratie werden, daß in die Kirche nicht hineingehört, wer ihre Lehre nicht mehr glaubt. Da aber die Partei von ihren Angehörigen kein Bekenntnis darüber verlangt, was sie glauben oder nicht glauben, kann sie selbstverständlich ihren eingeladenen Mitgliedern nicht vorwerfen, ob sie in der Kirche zu verbleiben oder aus ihr auszusteigen haben.

Die Aufforderung: „Heraus aus der Kirche, wer nicht mehr in sie hineingehört“ wird von den kirchlichen Machtpolitiken ungern vernommen, und darum sucht man ihr einen religiösenfeindlichen Sinn unterzuschieben, der sie nicht hat. Der Kirche als ideale Religionsgemeinschaft kann an der äußeren Erhaltung verlorener Glieder nichts liegen, sie muß selber von idealen Standpunkt aus die reale Scheidung wünschen. Wollte sie dagegen den Standpunkt vertreten: „Sie mögen glauben oder nicht, wenn sie nur ihre Kirchensteuer zahlen“, so würde sie viel materialistischer handeln als die Sozialdemokratie, die von ihren Mitgliedern vor allen Dingen die geistige Zugehörigkeit durch gemeinsame Überzeugung verlangt.

Die Aufforderung zum Austritt aus der Landeskirche enthält also nichts Religiösenfeindliches, auch Geistliche haben die Auffassung, daß der Ungläubige der Kirche am besten den Rücken lehne, für durchaus berechtigt erklärt. Die nicht kirchlich gekleideten Bevölkerungselemente haben aber andererseits auch ein Recht auf Erteilung außerhalb der Kirche und auf volle staatliche Gleichberechtigung. Für diese bisher nicht anerkannte Gleichberechtigung tritt die Sozialdemokratie in richtiger Annäherung ihres Grundbegriffes Religion zu Privattheide“ mit Entschiedenheit ein. Und dies ist es wohl, was man ihr auf der anderen Seite am allermeisten verübt.

## Politische Rundschau.

Rüstringen, 10. September.

**Herr v. Liebert als Gründer.** Die geschäftliche Tätigkeit des Reichsverbaudirektors v. Liebert ist schon vielfach der Gegenstand schärfster Kritik gewesen. Das „Berliner Tageblatt“ bringt in seinem Handelsteil nun folgende interessante Mitteilung:

„Der frühere Gouverneur von Ostafrika, Generalleutnant n. Liebert, hat vor kurzem sein Amt als Aufsichtsratsvorsitzender der Afrika-Gummimuldsellschaft niedergelegt, allerdings erst,

doch hatte er nie sich das Land, so lieb und traut nicht die fliegende Sprache der Heimat gehabt. An der Ahr laufen die Trauben, wie damals, als er mit jungen Herzen von Hause auszog; Schlucht und Fels halten wieder von den langgezogenen Melodien der Volkslieder, und heute sang er sie unten auf der Straße daherherkommend, aus ganz anderem Herzen mit, als an Adelaidens Klavier. Wie dem Wandervogel war ihm zumute, wenn er zur Zeit, wo der mächtige Zug nach dem Süden ihn ergreift, in Halt gehalten wird und dann entschlägt, um mit weit gebreiteten Schwingen die Brüder noch über dem Spiegel des Meeres einzuholen.

Aber ganz rein war doch sein Herz noch nicht; Margretes Blag darin blieb leer. Als er nach Hause kam, wurde sein Frühstück mit ihr als eine leichte Sache genommen; das Mädchen, wie immer, traf die ganze Ungunst der herrlichen Weimling. Ihre eigene Familie redete schlecht von Margret, um den Gedanken an das Unrecht nicht ankommen zu lassen, das man ihr angelaußte; die Brüder wünschten nicht einmal, daß ein so kräftiger und entschlossener Mann, wie Afola, ihrer sich annähme, denn sie mußten befürchten, daß abdann jene Erteilung noch einmal in Frage genommen und ihnen ein sehr böses Spiel bereitet würde. Seit beinahe einem Jahre hatte man Margret im Dorfe nicht mehr gesehen; daß sie kein Wort von Afola mehr redete, erfuhr er bald und schloß daraus, daß sie die Hoffnung auf endliche Heirat aufgegeben habe. Wäre Margret ihm auf der Schwelle des elterlichen Hauses wie vor Zeiten schüchtern und liebevoll begegnet, hätte er sie im Walde auf einem Stein getroffen, wen weiß, was jetzt noch geschehen wäre. Aber ihrem Stolz sich aufzudrängen, war er selber zu stolz, denn er lag nicht ein, daß sie ihm mit Gruß nicht entgegenkommen durfte. So lüftete er sich die ganze

## Margret.

Novelle von Gottfried Kinkel.

8

Leider wurde er auch Adelaidens und seines ganzen hauptsächlichen Lebens überdrüssig. Das Soldatenleben, nachdem er seine Lehrzeit daran durchgemacht hatte, kam ihm, der an rüstige Arbeit, an Zweck und Erwerb gewöhnt war, wie eine glänzende Spielerin vor. Seine jungen lärmärmigen Freunde waren ihm durch ihre kleinstlichen Geldgespräche und teils auch durch die Gemeinde ihres Lebens und Genießens geradezu widerlich. Mit Adelaidens aber hatte er nun etwa hundertmal die rheinischen Volkslieder und ebensooft die Adelaiden abgesungen und den Thomas-Trompeten durchgespielt. In diesem Hause lebte er der Unterhaltung seine eigene Wärme; dabei war seine Seele jetzt immer folt und müde, wenn er abends wegging. Er vermochte fast überall neben dem Reiz die Kraft, und wenigstens in seinem Kreise, die ihm offen standen, fand er die Tiefe und Unendlichkeit des Gemüts, ohne welche ein kraftvolles Junglingsherz sich unglaublich fühlt. Die schweren Steinmauern der prächtigen Stadt im schönen Stadl der hellen nordischen Sommersonne lagen wie Felsblöcke auf ihm, und schon am Ende des ersten Jahres dehnte sich das zweite, das er hier noch zu vertiefen hatte, farblos und gehallos vor ihm aus. Hatte er früher zu hohlig dem Fleisch der ihm so neuen gesellschaftlichen Genüsse geleert, so verlant er jetzt in ein einjämes Verzehr seiner Kraft. Liebe war nicht in sein Herz gekommen, und mit seinen ernsthaften Wiss erkundete er, daß sein unter diesen Umgebungen erwachenes Weib ihm und sich selber zum Frieden in ein rheinisches Dorf ihm folgen könnte. Eine tierisch gestochene Karte meldete ihm end-

lich Adelaidens Verlobung; als er immer und immer eine Erklärung zurückhielt, hatte sie endlich in halbem Verdruß den Antrag eines Witwers aus Schlesien angenommen, der in ihr nicht eine Frau, sondern eine südländlich gebildete Souveränin für seine Tochter beiratete.

Aus dieser Gleichgültigkeit, die Nikolas Jugendmut langsam untergrub, röhrt ihm dann im Herbst seines ersten Dienstjahrs ein kurzes Briefpaß von seinem ersten Verteidiger. Der alte Schultheiß, sein Vater, war gestorben, ihm fiel ein Schuldenfreier großer Bande zu, und seine Begrenzung daheim wurde fest, wo er gleich für die Belastung seines Erbgutes lungen mußte, ganz unerlässlich. Die Bekanntmachungen von Seiten der Behörden lagen gleich bei dem Briefe, und in zwei Tagen hatte er seinen Urlaub, der einer völligen Dienstentlastung gleich stand. Seinen Unteroffizieren und dem modischen Böbel, mit dem er anfangs zusammengekommen war, schenkte er noch an einem Abend die Freude, für sein Geld in Weinheim sich zu bilden; an Adelaidens Wohnung gab er, da er sie selbst nicht zu Hause fand, sehr rubig eine Abschiedsforte ab, und warf dann die Briefenfarteren (selbst die Mode hatte er mitgemacht) von der Weinbergstrasse in die Spree, samt dem gestickten Lätzchen, das er irgendwo als Viertelbecken geschenkt bekommen hatte; mit ihm schwamm sein ganzer südländlicher Moderaum auf der schwangeren Schlammigen Flut hinunter. Im blauen Abend segte er sich auf die Eisenbahn und fuhr sein

Landesbibliothek Oldenburg

nachdem die Gesellschaft völlig zusammengebrochen und das ganze Stammpital verloren war. Nunmehr will Herr von Liebert an die Africaine Compagnie einen Brief gerichtet, doch er erfolgte der Verhangenheit, die in der letzten Zeit gegen ihn erfolgt seien, auch bei dieser Gesellschaft keinen Nutzen als Aufschluss zuvorliegender Vorfälle. Es ist recht bemerkenswert, dass Herr v. Liebert immer dann aus einem Aufsichtsrat ausscheidet, wenn die Sache ausläuft, „ausgelaufen“ zu werden. Denn bei der Africaine Compagnie wurden früher Dividenden von 10 und 17 Prozent ausgeschüttet, während jetzt bei der Gesellschaft eine hohe Unterblüfung erwartet wird. Darauf deutet auch schon der Konsul, den die Aktien der Africaine Compagnie erzielten haben, hin; vor einiger Zeit wurden die Aktien noch mit mehr als 150 Prozent bezahlt, während sie jetzt der Kurs auf 50 Prozent steht! Die Verwaltung bringt den Rückrufzug mit der Erinnerung an Kontrollaufsicht in Zusammenhang, indem steht man in Aschaffenburg dicker Bericht sehr bestellt gegenüber. Nunmehr hat das Norddeutsche Kolonialamt in Homburg eine außerordentliche Generalversammlung kontrahiert, in der die gesuchten Verhältnisse der Gesellschaft zur Sprache kommen sollen.

Bereits vor einigen Monaten hat Herr v. Liebert durch die Presse mitteilten lassen, dass er gegen das „Berliner Tageblatt“ Klage eingestellt habe, bis jetzt hat man leider von der Sache nichts mehr gehört und doch wäre es dringend notwendig, dass die höchst eigenartige geschäftliche Tätigkeit des Herrn v. Liebert vor Gericht einmal gründlich durchleuchtet wird. Die Geschädigten bei der Africaine-Vomwollgesellschaft haben sich definitiv darüber verständigt, gegen die Unterzeichner des schwandlungsreichen Protests, zu denen auch Herr v. Liebert gehörte, Schadenersatzklage zu erheben. Nach darüber ist nichts bekannt, wie weit die Schadenersatzklage bereits gediehen ist. Der Reichsgericht gegen die Sozialdemokratie, der vorerst bestreit ist, die Sozialdemokratie als den Auskunft oder Schlechtheit hinzutun, der insbesondere jedes Jahr, wenn der Reichstagssitzbericht des Parteivorsitzenden erscheint, versichert, dass die Rechtmäßigkeit verschleiert sei, hätte wohl Anlass, einmal sein Augenmerk auf die geschäftliche Tätigkeit seines Vorliegenden zu richten. Die Gründungen, an denen Herr v. Liebert sich bisher beteiligt hat, sind teilweise oberflächlich gewesen. Wenn die Prophete nicht den Namen v. Liebert tragen würden, würden sie wohl kaum besonders beachtet werden; allein Herr v. Liebert ist bekannt als früherer Gouverneur von Ostafrika und als Mitglied des Reichstages und deshalb scheint man in weniger gerissenen kapitalistischen Kreisen anzunehmen, dass der Name v. Liebert eine gewisse Karriere fördere, doch es sich um völlig zweifellose Gründungen handelt. Bissher sind die Bertowius-Allianzen allerdings zum Teil hereingefallen und Herr v. Liebert hat, als er im Reichstag gestellt wurde, sich nicht anders als mit ein paar nichts-gängigen Redensarten zu helfen gewusst.

**Verteuerung der Taschenfeuerzeuge.** Die „Berliner Volkszeitung“ berichtet: Es ist bekannt, dass die Zündholzsteuer nicht das Erträgnis des Vorabanges einbringt, und zwar deshalb, weil die künstlichen Feuerzeuge seit Einführung der Zündholzsteuer in großer Zahl in Gebrauch traten. Hieraus ergibt sich andererseits auch, dass die Fabrikation von Zündholzsteinen zürückging, was die Fabrikanten schwer schädigte. Bavarier und Sachsen haben nun beim Bundesrat den Antrag gestellt, auch die Zündholzsteuer zu befreuen, und nun ist, wie gemeldet wird, eine Vorlage ausgearbeitet, die dem Reichstage in der nächsten Tagung zugesehen wird.

**Staatssekretär Dr. Solf in Kamerun.** Der deutsche Kolonialstaatssekretär Dr. Solf ist auf seiner Studienreise durch Kamerun am Sonntag im Automobil aus den Kaufhausstraßen gekommen und in Kribi wieder eingetroffen. Er wohnte einer Sitzung der Handelskammer bei, in welcher nach einer Meldung der „Kolonialen Korrespondenz“ die Mitglieder erneut und eindringlich die Ursachen der gegenwärtigen schwierigen Lage des Südkameruner Staatshauses darlegten und die Verantwortung für diese ablenkten. Staatssekretär Dr. Solf zeigte den vorgetragenen Wünschen gegenüber größeres Entgegenkommen als am ersten Begrüßungssabend. Insbesondere gab er seine Zustimmung einer energischen Forderung der Delpalmen- und Kakofakturisten seitens der eingeborenen. Er vertrug die beherrschende Aussiedlung von Einheimischen-Arbeitsmigranten in den hinausgekommenen Gebieten von Neu-Kamerun. Die Defens der Kosten für den Ausbau des Südkameruner Wegnetzes durch Schaffung von

Sack aus dem Sinn, wofür sich in seine neue Tätigkeit für Verwaltung des großen Gutes hinein, das ihm alle Hände voll zu tun gab, und beschloß, in späterer Zeit, wenn der erste Schnell- und Großverwundete wäre, der Verlorenen Anträge wegen Verlängerung des Kindes stellen zu lassen.

So kam der Winter heran, ein langer, grümiger Winter. Margret sahne war nun bald ein Jahr alt und lief schon an einer Hand; es war ein blühendes, schönes Kind und der Stolz der Mutter, die der alten Dame manchmal recht böß wurde, wenn diese allerhand Bedenken über sein Auskommen fand. Als nun aber der Winter rast auf seiner Höhe stand, als die Mühle in Schnee und Eis begraben und fast unzugänglich war, da schien doch die Tante mit ihren Besorgnissen recht zu behalten. Eines Abends wurde das Kind mittens unter seinen Spielachen unruhig, schrie heilig und befand in der Nacht starke Fieber. Reich nahm in den nächsten Tagen Kraft und Hülle ab, und als der treue Freund Margrets, der Doktor, über gefährliche Höhe voll Glotzärs doch zur Mühle durchdrang, fand er schon das Gehirn leidend, die Gehöhr bedroht. Margret zitterte, den leeren und einzigen Zweck zu verlieren, für den sie ihr Leben noch ertrug; mit unerhörter Anstrengung und Unmöglichkeit schaffte sie alles herbei, was der Arzt zweckmäßig forderte; viele Wunden lang kam kein Schlot in ihre Augen. Draußen im Wald stieg die kalte und schauerliche Frostluft des Winters; drinnen lant die Hoffnung der Mutter von Tag zu Tag mehr. Keine Argew gabs dem Kindes Leidenschaft wieder; es war erschreckend häger und leidenschaft angesehen und ohne Bequemlichkeit, ohne Nahrung oder Weinen nahm es die zärtliche Pflege der Mutter hin. Sein Seelchen lachten bereits geistern vor dem Leibe.

Strafen für Postautomobile soll durch erhöhte Einfuhrzölle erhoben.

Die Verhandlungen des Kolonialsekretärs führten, wie die Korrespondenz besonders hervorhebt, bei dem folgenden allgemeinen Versammlung zu einer völligen Vereinbarung, sodass die bisherige Vereinbarung als befehligt gelten könnte. Die Quittung hierüber wird der Reichstag auszustellen haben, wenn er den Versprechen Solles Rechnung zu tragen hat.

**Gesetzlich geregelte Abschriften der Wählerlisten.** Im Anschluss an die Vorwahlkämpfe bei der letzten Wahl in Nagold-Villafallien, wo wiederholt Abschriften der Wählerlisten von dem Amtsrichter verworfen wurden, schreibt die „Aldritische Zeitung“:

Infolge derartiger Vorgänge ist es nicht möglich gewesen, zur letzten Zeit die Wählerliste herauszubringen. Aber niemand erachtet den Nachteil und seine Wirkung kann entschuldigen. Das muss anders werden. Deshalb fordert die nationalliberale Partei die Rechtschaffenheit eines Urteils, einbringend, dass die Abschriften der Wählerliste von Amts wegen durch das zuständige Vorwahlamt gegen solche an fehlerhaft erachtet werden. Eine gefestigte Ergänzung des Wahlgesetzes in diesem Sinne ist eine so bringende Notwendigkeit, dass ihre Durchführung so schnell wie nur möglich wünschenswert erscheint.

Mit einem solchen Antrage kann man sich nur einverstanden erklären. Die Agrarier und Jäger werden ihn jedoch keinesfalls ablehnen, da er ihren Interessen nicht entspricht.

**Landtagsabstimmungen in Baden.** Im Landtagswahlbezirk Karlsruhe-Land ist der bisherige nationalliberale Abgeordnete, Bürgermeister Rieck in Eggenau, wiederum als Kandidat aufgestellt. Kandidat der sozialdemokratischen Partei ist Genosse Trints, der Parteisekretär für Mittelbaden. Der Bezirk könnte für die Sozialdemokratie gehalten werden.

**Landtagswahl in Sachsen-Meiningen.** Die durch den Tod des Landtagsabgeordneten Genossen Erdöd in Salzungen-Stadt notwendig gewordene Erbschaftswahl findet am 22. Oktober statt. Eine Kreisversammlung hat den Sohn des Verstorbenen, Genosse August Erdöd, als Kandidaten aufgestellt. Bei der letzten Wahl wurden 1775 sozialdemokratische gegen 830 gegnerische Stimmen abgegeben, so dass dieser Kreis der Sozialdemokratie sicher ist.

**Ein Sieg der Griechen.** Es scheint der Beruf der gegenseitigen Feindseligkeit zu sein, den Beweis dafür zu erbringen, dass zwischen Deutschland und Frankreich kein ernst zu nehmender Interessengang besteht. Denn trotz des liebenhaften Eifers mancher Leute, einen solchen Gegensatz aufzuparen, ist nichts dergleichen zu finden, und wenn man streiten will, muss man zu Rücksichtnahme keine. Bei dem Besuch des griechischen Königs in Berlin ist der Griechenfest über Bulgarien als ein Sieg des deutschen strategischen Grundzuges gefeiert worden. Das war heralisch überflüssig, und sogar auch ein bisschen komisch, denn die griechische Armee ist von Frankonen instruiert worden und mit französischen Kanonen bewaffnet. Nur der junge König Konstantin, ein Schwager Wilhelms, das als junger Mensch eine zeitlang preußische Militärschule genossen, was ihn nicht hinderte, im Türkenkrieg von 1897 die schönsten Reise zu besiegen. Außerdem darf man doch nicht vergessen, dass man jahrelang die türkische Armee als das hervorragendste preußisch-militärische Erziehung vorgeführt hat und mit dieser Armee ist nun wirklich kein Staat zu machen. Die Berliner Triumphiere haben nun, wie jeder voraussehen musste, eine gerechte Volksstimme der französischen Freiheitserklärungen. Die Frankonen wollen es nicht mehr haben, doch es die deutsche Strategie gewesen ist, die im freien Balkankrieg gefiegt hat, sondern sie behaupten steif und fest, dass es die französischen Instrukturen und die französischen Kanonen sind, denen der unablässliche Konstantin seinen Sieg zu danken habe. Rücksicht finden sich auch wieder „nationale“ Blätter auf deutscher Seite, die versuchen, die französischen Instrukturen und die Schneider-Kanonen leien überhaupt nichts wert, und die Griechen waren fürchterlich verprügelt worden, wenn nicht die deutsche Strategie neuerlich gebaut hätte. — Für ein paar Tage ist also neuer Unterhaltungstoff da. Und damit beschäftigen sich erstaunliche Leute?

**Ein „Schuhall“ in Baden.** In einem Dorfe des Amtsbezirks Bühl war die Stelle eines Hauptlehrers neu zu besetzen. Der Ortsbürgermeister sollte nun ans den eingelassenen Bewerbern eine Vorlagsliste zur Vorlage an das

So fanden wir Margret an jenem Morgen, als sie endlich, stumpt von Weinen und Jammer, matt von monatlanger Anstrengung und Schlaflosigkeit, Gebet und Pflege aufsaß und an der Grenze des Bergweingesangs angelangt, zerwühlt von den Erinnerungen verlorenen Glücks, durch die Scheiben ihres Fensters in den Wintermorgen hinausstarnte, der trostlos bleich und trüb über den Schneerücken anbrach.

Im Hof scholl der Ruf eines Pferdes, es war der Doktor, der jetzt vor Trost sitzend in ihre Stube trat; die Tante kam mit ihm. Er legte sich ans Bettchen des Kindes, nahm das Kindchen und befuhr Wund und Stirn; mit weitem scharfen Auge blieb die Mutter auf ihn. Es geht endlich auf eine Entscheidung los, sagte er. Margret erbleichte. Noch ist nicht alles verloren, sagt er fort, an Lebenskraft haben wir nicht verloren seit gestern, aber es ist leicht möglich, dass das Fieber in der nächsten Nacht stärker wird. Gedächtnis dies, so müssen wir mit einem sehr kräftigen Mittel durchgreifen. Ich will neue Tropfen ausschreiben, merken Sie wohl auf, liebe Margret. Der Tag wird ruhig bleiben, vor Abend tun Sie ja nichts, sondern schlafen heute selbst ein Stündchen. Aber um zehn Uhr in der Nacht riechen Sie ein scharfes Auge auf das Kind. Bleibt es wie in den vorigen Nächten, so geben Sie die neue Arznei nicht; spüren Sie aber größere Unruhe und Gize an ihm, dann rufen Sie jeden Tropfen jede Viertelstunde, ich glaube, daran hängt das Leben des Kindes. Morgen früh komme ich wieder.

Während der Doktor das Rezept schrieb, sagte die Tante: Das trifft sich gut, unser Paul fährt heut mit dem zweijährigen Wagen nach Blankenheim und bringt heraus

Ministerium ausarbeiten. Der Ortsgeistliche, der Mitglied des Ortsausschusses ist, erhebt gegen einen der Bewerber, die die Vorlagsliste in Betracht kamen, Einspruch, weil nach eingeholter Auskunft der betreffenden Bewerber seit einem halben Jahre nicht mehr vor Beicht gegangen war! Es kommt also nicht darauf an, ob der Bewerber ein tüchtiger Prediger ist, es genügt, wenn er ein fleißiger Beichtgänger ist. Wie wird es erst werden, wenn die von der badischen Regierung geplante Dreimittelaufsicht mit dem Ortsgeistlichen an der Spitze eingerichtet ist?

**Postboten im Dienste des Zentrums.** Wie das Zentrum in Baden arbeitet, beweist der Umstand, dass dieser Tage Postboten mit Bestellkarten auf das Zentrumsblatt „Badischer Beobachter“ bei katholischen Familien ihres Bestellbezirks vorbringen und anfragen, ob sie den „Badischen Beobachter“ abonnieren wollen. Die Postbehörde soll inzwischen dieser neuen Tätigkeit der Postboten einen Riegel vorgeschoben haben. Aber doch etwas derartiges überhaupt möglich ist, wirft nicht nur ein greelles Schlaglicht auf die Zustände in unserer Postverwaltung, man erkennt daraus ganz besonders den gewaltigen Einfluss, den das Zentrum in Baden sich zu verschaffen verstand.

Eine kommunale Jugendpflegestätte. Im Nordhausen wurde das erste, der bürgerlichen Jugendpflege dienende Vereinshaus der Provinz Sachsen eingeweiht, das mit südtirolischen Geldern erbaut wurde. Es hat 160 000 Mk. gekostet. Bei der Einweihung fehlte selbstverständlich der übliche Patriotismus nicht. Der „entchiedene Liberalismus“ zeigte sich um so fröhlicher, da die liberale Stadt Nordhausen die Gründung erbalten hatte, das Jugendheim „Kleiner-Wilhelm-Haus“ nennen zu dürfen. Auch die Kriegervereine feierten Orgien. Wie so oft, so waren es auch hier die Vertreter der Kirche und der Schule, die diesen Geist am lauesten und widerlichsten propagierten. So erklärte der Generalsuperintendent der Provinz Sachsen Dr. Jakobi-Wagdeburg: „1870 hat gesagt, welche Straße im deutschen Volke vorbanden sind. Es hat aber den Anschein, als wenn bei der jetzigen Generation, bei einem neuen Kriege — den Gott verbitten möge — die Begeisterung nicht mehr in dem Maße vorhanden ist, wie damals. Da gilt es, sich der Jugend anzunehmen.“ Der Schulinspektor des Kreises Nordhausen erklärte, nochmals er die Gott- und Vaterlandslosigkeit verurteilte: „Deine Seele wollen wir Dir rauben, Dir Dein Blut aus den Adern saugen, Dir das Eisen aus Deinen Zähnen ziehen. Du aber sei wie der deutsche (!) Erzengel Michael und triff den Drachen mit der Schärfe des Schwertes.“ — Das ist der Geist, der in diesem Heim zur Waffe der Jugend wirken soll. Im Hinblick auf solche Leistungen heißt es, doppelt nachdrücklich und eifrig sein, die Arbeiterjugend von einer solchen Stätte fernzuhalten.

#### Niederland.

**Eine Bauernrevolte bei Alew.** Den Bauern des Dorfes Kynka unweit Alew wurde das Weinen ihres Viehs auf dem Gutland unterlegt, wodurch ein schäfer Zusammenstoß mit der Polizei hervorgerufen wurde. Als die Bauern loszuhauen, das Vieh auf den Ostsweisen wilden zu lassen, schritt die Polizei auf. Hierzu versammelten sich an hundert Bauern, großenteils Frauen, und versuchten die Polizei mit Steinen, Sensen und Haugabeln zu vertreiben. Heidegehrte berittene Soldaten gaben Feuer. Auch die Bauern schossen. Viele dreihundert Bauern wurden teils schwer, teils leicht verwundet. Auch mehrere Soldaten und ein Polizeioffizier wurden verwundet. Nach der ersten Salve ergingen die Bauern die Flucht.

#### Namänen.

**Die Cholera.** Aus Binförd wird berichtet: Nach den amtlichen Veröffentlichungen über den Stand der Cholera beträgt die Zahl der früheren Fälle 553, die der neuen Fälle 112. 46 Fälle verliefen tödlich, 15 wurden geheilt und 93 sind in Befreiung. Außerdem liegen in den Militärpolikliniken von Lüsnau 40, von Sulina 25 und von Sistrica 50 Kranken. — Aus der bulgarischen Hauptstadt Sofia wird gemeldet: Die Begriffe Widdin, Wray, Plewna und Sistowa sind für cholerafverseucht erklärt worden. Es sind alle Wässregen ergriffen worden, um eine Weiterverbreitung der Krankheit zu verhindern.

Frisch mit heraus, da kann er gleich die Tropfen in der Apotheke holen.

Der Doktor sah vom Papiere auf und sagte: Er wird doch ja vor Abend wiederkommen? Ich sage Ihnen, es längt viel daran.

Sicher, sagte die Alte; er ist treu und gut.

Der Doktor stand auf, bat Margret herzlich die Hand und reichte der Tante das Rezept hin. Zu gleicher Zeit, als sein Klepper höher ins Gebirg zu einem andern Kraut trachte, zogen die beiden tüchtigen Brauen den Wagen Paula durchs große Dorf auf die Straße nach dem Alterthal hinzu. Die Tante verbrach in der Stube nach dem Abendessen, und da der Knabe jetzt ganz ermüdet und sehr müdig, legte sich auch Margret aufs Bett. Ein gelinder Schummer ward ihr zuteil, und sie erwachte erst, als bereits die Sonne ihren kurzen Winterlauf vollendet hatte. Ist Paul zurück? Aber er haben auch noch fünf Stunden bis zehn Uhr. Nach die kleine Sorge: der kommt sicher.

Die beiden Frauen lächeln sich jetzt mit Speise und Tee an. Margret vom Schloss wie neugeboren, war voller Hoffnung, und in troublousen Blaudrägen ging ein paar Stunden beim Spinnrad vorüber. Die Wanduhr schlägt acht, draußen weht pfeifend ein schäfer Nordwind. Die Alte stand auf und sagte: Nun aber begreife ich doch selber nicht mehr. Ob dem Paul mit dem Verden ein Unglück getötet worden ist? Jetzt müsse und müsse er hier sein, wenn alles recht stand. Ich will einmal in die Wühle hinüber und hören, ob sie da noch nichts von ihm wissen. — Mit diesen Worten ging sie fort. Margret blieb mit bösen Abnugungen allein. Das Kind lag noch immer ruhig.

(Fortsetzung folgt.)



## Lokales.

Nüstringen, 10. September.

### Gemeinnützige Ledigenheime.

Die großen gesundheitlichen und sittlichen Nebenstände, die des Schafzüchtervereins im Gefolge hat, haben in einer Reihe von deutschen Städten zur Gründung besonderer Heimstätten für Ledige geführt. Die ersten dieser Heime wurden von industriellen Arbeitgebern und von kirchlichen Vereinen gegründet, hatten also neben den Vorteilen, die sie boten, den Nachteil, den Arbeiter in eine oft nicht willkommene Gebundenheit vom Arbeitgeber oder in ein oft nicht zufriedenes religiöses Miteinander bringen. In weit höherem Maße kommen den wirklichen Bedürfnissen der Arbeiterschaft die Ledigenheime entgegen, die von gemeinnützigen Körpern ohne Verfolgung anderer außerhalb der Aufgabe selbst liegender Zwecke errichtet werden. Solche Heime gibt es bis jetzt vier in Deutschland, in Stuttgart, Charlottenburg, Düsseldorf und Straßburg. Das älteste dieser Heime, das in Stuttgart wurde, ist 1890 von dem Vereine "Für das Wohl der arbeitenden Klassen" gegründet. Es enthält in vier Stockwerken 133 eingerichtete Zimmer, davon 26 für Alleinerziehende, die übrigen für je 2 Bewohner. Die Einzelzimmer kosten 2,25 bis 3 Mark pro Woche, die zwölbtettigen 1,75 bis 1,70 Mark das Bett, alles einschließlich Bedienung, Wäsche, aber ohne Heizung und Beleuchtung. Als Belohnung wird in der Anzahl nur das Brüderhaus gewährt. Das Haus dient auch dem Arbeitserbildungsberein als Heim, dessen Bibliothek und Lesezimmer während der Abendstunden den Bewohnern zur Verfügung stehen. Da das Arbeitshaus fast stets vollständig bewohnt war, so gründete der oben-nannte Verein im Jahre 1910-11 ein neues Ledigenheim, das 180 bis 200 Personen Unterkunft gewährt und gleichfalls ständig besetzt ist. Da die ganze Einrichtung immer mehr den Gefallen der Arbeiterschaft findet, geht auch daraus hervor, daß während in den ersten 20 Jahren die Bewohner durchschnittlich nur 7 Monate 12 Tage im Hause waren, sie sich im letzten Jahre 16 Monate 27 Tage aufzuhalten haben.

Das am 1. April 1908 eröffnete Charlottenburger Ledigenheim befindet sich nach den Mitteilungen des Reichs-Arbeitsblattes, im Besitz der "Volkshotel-Altengefecht-Ledigenheim". Die Stadt hat das Unternehmen unterricht, indem sie der Gesellschaft auf 90 Jahre zur Verfügung stellte. Dafür hat die Stadt das Vorrecht auf Belegung eines Drittels der vorhandenen Betten mit den in der südlichen Verwaltung tätigen ledigen Berlinern. Das Charlottenburger Ledigenheim hat in seinen 4 oberen Geschossen 300 Zimmer, darunter 229 einzettige, 12 zweibettige und 12 dreibettige. Die monatliche Miete kostet hier für das einzettige Zimmer einschließlich Heizung, elektrische Beleuchtung und Frühstück 10 bis 15 Mark. Das Frühstück besteht aus einer Tasse Kaffee, Tee oder Kakao mit zwei trocknen oder einer gebräunten Schüssel. Zur Erdeckschaft des Heimes befindet sich eine Spezialwerkstatt, in der gute, niedrige Preise zu billigen Preisen — Mittagessen ab 10 Pf. — auch an Nichtbewohner des Hauses abgegeben werden. Hier ist ferner noch eine Zweigstelle der südlichen Volkssbibliothek mit Lesehalle untergebracht; außerdem dient den Bewohnern ein großes Gesellschaftszimmer im ersten Stock als Aufenthaltsraum. Sowohl das Stuttgarter als auch das Charlottenburger Heim haben übrigens Badegelassen für ihre Bewohner eingerichtet. Das Charlottenburgers ist öffentlich.

Auch das Straßburger Ledigenheim, das im Oktober 1910 eröffnet wurde, ist von einer gemeinnützigen Gesellschaft mit Unterstützung der Stadt, die den Baukosten billig vergab und die Bürgschaft für ein Darlehen bei der Landesverlärderungsgesellschaft übernahm, hergestellt worden. Es enthält 171 Einzel- und 14 Doppelzimmer. Die Preise der Einzelzimmer schwanken zwischen 2,90 und 3,60 Mark pro Woche. Das Ende September 1911 eröffnete Düsseldorfer Ledigenheim ist aus einer Stiftung der Stadt, die ein Baugrundstück und ein Kapital von 100.000 Mark vergab, und einer ebenso großen von privater Seite kommenden Stiftung hervorgegangen. Ein Verein "Volkshaus" hat die Verwaltung des Betriebes in gemeinnütziger Weise in die Hand genommen. Das Heim enthält 130 einzettige, 56 zweibettige, 48 dreibettige Zimmer und 14 Räume. Der Wertspreis beträgt je nachdem 11 bis 15 Mark monatlich, in den Räumen 9 Mark. Auch mit diesem Heime ist eine Reaktion verbunden. Die im Heime befindliche südliche Bibliothek und Lesehalle wird von den Bewohnern natürlich stark benutzt.

Ahnliche freizügige Ledigenheime sind ferner von den Gemeinden Weißensee bei Berlin, Neukölln, Reinickendorf und Posen, sowie dem Verein zur Verbesserung der kleinen Wohnungen in Berlin in Aussicht genommen. Der Verein zur Errichtung von Arbeitserinnerungsheimen in Berlin will eine ähnliche Einrichtung für weibliche Arbeiter, die einen solchen Rückhalt in der Großstadt vielleicht noch nötiger haben als der männliche unverheiratete Arbeiter, schaffen.

**Gewerbegeicht vom 9. September.** Recht sprach auf seine Anwaltsforte beklagt sich ein Arbeitgeber, der gestern gegen den Bauunternehmer A. auf Zahlung von vierzehn Tagen Vohn klage, weil durch Verhüllung des Arbeitnehmers die Invalidenforte eingehalten sein sollte. Der Arbeitgeber löste am 17. zum sein Arbeitsverhältnis bei A., konnte die Parte aber nicht erhalten, denn die Invalidenforte mußte erst umgetauft werden. Der Arbeitgeber erklärte, die Karte sofort in die Wohnung des Arbeiters legen zu wollen. Doch gab die seine Wohnung nicht an, sondern wollte in den nächsten Tagen die Karte holen. Er nahm dann ein neues Arbeitsverhältnis an, wurde aber, weil er die Karte nicht beibrachte, wieder entlassen. Nun erst möchte er entsprechende Berthe, die Invalidenkarre zu erhalten. Als er in die Wohnung des A. kam, fand die Frau, die mir zu Hause war, die Karte nicht; denn der Arbeiter führt einen sogenannten Doppelnamen. Der Arbeitgeber hat die Karte

am 26. August dem Eigentümer zugestellt, am 25. August forderte dieser sie. Von 26. August an fliegt der Arbeiter nun auf Entschädigung. Er wurde natürlich unter diesen Umständen kostenpflichtig abgewiesen.

**Aus dem Schöpfergerichtssaal.** Ein Bild niederschuldigen Hauses entrollte eine Verhandlung gegen die Chefschreiber wegen Bedrohung und Widerstand gegen die Staatsgewalt. Die Angeklagte lebt seit Jahren in böller Feindschaft mit der Frau Böhl in Nüstringen, die sich so leicht keine Gelegenheit entgehen läßt, ihrer Feindin eins auszuwischen. So hatte sie bei einem Möbelhändler Zeitverträge gekauft, um die Sch. in die Finger zu bekommen. Nahtlos ging die B. darauf sofortflagbar gegen die Sch. vor und kam eines Tages in Begleitung des Polizeirechtsbeamten und eines Gendarms, um in der Wohnung der Sch. zu plaudern. Selbstverständlich gerieten die beiden Frauen sofort aneinander; Feueraten, Guinabel und vor allem die Junge traten heftig in Aktion und war es den Gendarmen fast unmöglich, die Sch. zu beruhigen. Das Gericht kam zu der Einsicht, daß die Ausschreitungen nur ausgegangen sind, weil die B. in provozierender Weise auftrat. Es sieht deshalb die Widerrichtsdelikte äußerst milde an und erkennt auf 20 Mt. Geldstrafe, die Bedrohung war nicht aufgelöst und erfolgte deshalb Freiabreitung. — Die jugendliche B. hat sich ein Fahrrad gekauft und gleich darauf verlaufen. Sie wird deshalb zu 30 Mt. Geldstrafe verurteilt. — Der Gelegenheitsarbeiter C. hat ein paar Ringe verloren, aber deren Herkunft er sich nicht ausweisen konnte. Wegen Unterhöhung bekommt er eine Woche Gefängnis. — Die unter Kontrolle stehende A. hat bei einer Kollegin mehrere Monate gewohnt, ohne Rostgeld und Miete zu bezahlen. Da sie behauptet hatte, auf der Sparflasche 800 Mt. deponiert zu haben, wird sie wegen Beträges bis 25 Mt. Geldstrafe verurteilt. — Der Restaurateur St. hat nur halbe Konzession, es sind aber Bilder bei ihm gefunden, die so stark mit Spiritus durchtränkt waren, das diese unter den Begriff "Brandwaffenhandel" fallen. Wegen nicht erlaubten Handels mit Brandwaffen wird St. deshalb zu 10 Mt. Geldstrafe verurteilt. — Der Schuhmachermeister L. wird wegen Gefährdung eines Eisenbahntoportes zu 20 Mt. Geldstrafe verurteilt. Er hat die für Fahrzeuge gefährliche Ede am "Colosseum" in einem starken Trade posailliert und dadurch beinahe einen Zusammenstoß mit einem Eisenbahnwagen herbeigeführt.

Wie heißt man mit Aote? Neben der Gasbeleuchtung ist die reinste und wirtschaftlichste Beleuchtung unbestritten die Gasbeleuchtung. Da gerade jetzt die Nachfrage nach Rösten eine rechte brennende ist, so sei in nachfolgendem eine Auflösung hierzu gegeben, weil in der Haushaltswirtschaft wohl nirgends sonst gelöscht wird, wie gerade in diesem Punkte und zwar größtmöglich ist. Wenn man das Feuer abends oder zu großer Höhe abdeckt und abdampft will, darf der Rost brennen um so besser, je höher er liegt, er muß möglichst 20, allerwohlens aber 10 cm hoch aufgeschichtet sein; es empfiehlt sich also, den Rost im Küchenherd möglichst tief zu legen; die Feuerwandoberflächen sollen aus gutem Schamottstein und noch oben zu erweitern. Zum Zugang sind nun nicht kleine Abfälle, oben auf ein paar fingerdicke Holzstücke. Sobald dies brennt, schüttet man Kleinfots (etwa Wallungsgroße) 10 bis 15 cm hoch auf, dann zieht man alle Türen und lädt nur unterhalb des Rastes soviel Luft zu treten, daß das Feuer lustig brennt; danach wirkt man die Feuerung voll Rost und schleicht nach und nach die Luftzuführung unterhalb des Rastes ganz oder nur so weit, daß das Feuer gut brennt, ohne zu wroseln. Durch hohen Zug und übermäßige Luftzuführung brennt der Rost schnell weg und gibt seife Schläde. Wie schon bemerkte, wirkt man zum Abbauen der Schläde eine flache Schaufel Grub oder Siebels auf. Eine sich ansetzende Schläde hebt man mit einem über den Rost hinfahrenden lachen Stocher durch den glühenden Rost hoch, so daß man sie oben mit der Feuerzange wegnehmen kann.

Witz imshaven, 10. September.

**Kriegsgericht der 2. Marine-Inspektion.** Dem Befehlswinkel Seegers war die Rechnungslegung von dem Unteroffizierssalmo zugestellt. Er stand jetzt unter der Anklage, in dieser Eigenschaft sich zuletzt des Ungehorsams und erstmal der Urfandlung in Zusammenhang mit willentlich falscher Meldung schuldig gemacht zu haben. Es stellte sich bei einer Prüfung heraus, daß über 2000 Mt. fehlten. Sonderbarer Weise war Anklage wegen Unterhöhung nicht erhoben, da S. angeblich diese fehlenden Größen an Kameraden geleistet haben will, wofür aber Schändlichkeit oder sonstige Beläde fehlen. Der Angeklagte steht in Abrede, daß es ihm dienstlich mitgeteilt sei, alle Monate die Abrechnung dem Oberschiffmeister vorzulegen. Er hat zwar nach dem Befehl dreimal die Aufstellung vorgelegt, aber dann nicht mehr. Um den Glauben an den Abrechnungscommandeur zu erwecken, daß die Vorlegung gelungen sei, lehnte er unter den Abdruck seine Unterschrift und da der Name des Oberschiffmeisters mit L. anfängt, war die Täuschung leicht möglich. Weiter gab er einen Abdruck trotz des Befehls erst einen Monat später ab. Somit gab der Angeklagte noch zu seiner Entlastung an, daß er von einer Befehlsfahrt keine Ahnung habe. Das wird auch durch den Sachverständigen bestätigt, der noch hinzufügt, daß ein Mann mit dem Kommissariat des Angeklagten, der sonst ein ganz tüchtiger Unteroffizier sein kann, nie auf solchen Posten hätte gesetzt werden dürfen.

Nach längerer Beratung verurteilte das Kriegsgericht den Angeklagten wegen vorläufiger falscher Rapportabgabe in fortgelehrter Tat und Ungehorsams in einem Fall zu vier Wochen einen Tag gelindem Arrest. Beamtigt waren zwei Monat Gefängnis. Von dem Ungehorsam und der Urfandlung wird er freigesprochen, weil nicht bewiesen sei, daß ihm der Befehl bekannt gegeben und weil die Urfandlung keine solche im Sinne des Gesetzes sei, sondern nur Schriftstücke, die dem innern Wehr beim Truppenteil dienen. Der Konsequenzen halber dürfte der Geschäftsführer mit diesem Urteil kaum einverstanden sein.

**Oldenburg.** Die gestern stattgefundenen Stadtrats-Sitzung stand unter einem hochpolitischen Moment. Handelte es sich doch um die Entscheidung über die Einschaltung der Verhältniswahl für die Stadtratswahlen anstelle des alten verbotenen Ständewahlrechts. Was wir beschließen, ist leider in vollen Weise eingetroffen. Bei der Abstimmung verloren selbst solche liberale Männer, die man bisher noch als "wiflich" liberal bezeichnete. Mit achtzehn gegen acht Stimmen wurde die Verhältniswahl abgelehnt, nachdem durch einen vorher gesagten Beschluß die vier Mitglieder der Stadtratsvertretung, die für die Verhältniswahl eintreten, von der Teilnahme an der Abstimmung ausgeschlossen worden waren. Eine weitere wichtige Frage war die Ausgestaltung der Ortskassenkasse im Sinne der Reichsversicherungsordnung unter Abrechnung der Errichtung einer Landeskassenkasse. Die Dienstboten werden nach dem vom Stadtrat gefassten Beschluß der Ortskassenkasse unter der Bedingung überwiesen, daß die Berechnung des Beitrages und des Krankengeldes auf Grund des Dienstlohn erfolgt.

### Neueste Nachrichten.

**Holzland, 10. Sept.** Das Luftschiff handelte kurz vor dem Unglück ein Funktelegramm ab, in dem mitgeteilt wurde, daß eine Wasserlandung notwendig sei. Im Anschluß daran wurde um Hilfe gebeten. Durch die Stütze, in der sich das Luftschiff längere Zeit aufgehalten hatte, hatte sich das Gas stark zusammengezogen. Durch die Höhle fahrt war auch ein 210 Kubikmeter beträgender Gasverlust entstanden. Der Führer gab, wie von einem Torpedoboot aus gesehen wurde, den bekannten Wasserballon ab. Zufolge der gelungenen Tropfähigkeit gehörte jedoch das Schiff dem Horizontalsteuer nicht und mit einer Geschwindigkeit von 20-22 Sekundenmetern stach es ins Wasser.

**Holzland, 10. Sept.** Der siebente Geborgene, Voßmannsmaier Vanfuer, wurde bewußtlos aufgefunden. Die Wiederbelebungserüher sind jedoch bis jetzt erfolglos geblieben. Nach weiteren Meldungen soll noch ein achtster Mann gerettet sein.

**Ginsward, 10. September.** Gestern morgen 9½ Uhr ereignete sich auf der biefigen Werft ein schwerer Unglücksfall. Der 51 Jahre alte Bohrer Otto Bius stürzte von einer Stellage und trug einen schweren Schädelbruch davon, an dessen Folgen er starb.

**Madrid, 10. Sept.** Gestige Stürme und Regengüsse sind hier zu verzeichnen. Der angerichtete Schaden ist sehr beträchtlich.

### Wetterbericht für den 11. September.

Zunehmende Bewölkung, meist schwache westliche Winde, geringe Wärmeänderung, tags trocken.

### Arbeiter, agitiert für Eure Zeitung!

Verantwortliche Redakteure: Für Politik, Beilettion und den übrigen Teil: Josef Stille; für Volks- und Aus dem Lande: Oskar Hünlich — Verlag von Paul Hug, Notationsdruck von Paul Hug & Co. in Nütingen.

Hierzu eine Beilage und das Unterhaltungsblatt.

**Ersklassig!**

**Unsere Marine**

**2 Pf.**

**CIGARETTE**

Georg A. Jasmatzi Akt. Ges.  
Dresden  
Größte deutsche Cigarettenfabrik



# Siems Kraftfleisch

muss jede sparsame Hausfrau kaufen.

## Billigster u. nahrhafter Tafelaufschnitt

allein. Fabrikant  
J. G. Siems,  
Hoff,  
Apen i. Oldbg.

Lt. Analyse des Herrn Dr.  
A. Langfurth, beeidigter Ge-  
richts-Chemiker, enthält  
„Siems Kraftfleisch“  
als natürlichen Bestandteil  
des rohen Fleisches, überträgt  
letzteres an Nährwert und  
ist leicht und fast restlos  
verdaulich!

hergestellt aus garantiert prima  
frischem Rindfleisch. Zu haben in  
fast sämtl. einschläg. Geschäften.

### F. Albrecht, Zahnarzt

Märkten.  
Wilhelmshavener Straße 25, II.  
Sche Mittelstraße.  
Modern Zahnerlos mit Platte in  
erfolgreicher Ausführung. Kronen,  
Brücken, Zahngänge und haltbare  
Klammerzähne. — Reparaturen  
schnell und billig. Umgekehrt nicht  
ihrenden Gebühren. Schriftliche Gar-  
antie für guten Sitz und Brauch-  
barkeit. Schonendste Behandlung.  
Teilzahlung gestattet. Spezialität  
v. 9—7 Uhr, Sonntags v. 9—1 Uhr.

### Empfehlung:

Alten offiziellen Rümmelhäuser  
Platte 25 Pf. Wilhelms-  
häuser Krautdose  
Platte 40 Pf. Wilhelms-  
häuser Käse, Platte 50 Pf.

### A. Winterberg

Adolfstraße 11.

### Achtung!

Wer hat eine große Schuhrepa-  
raturwerkstatt?  
Wer liefert sofort?  
Wer liefert zuerst?  
Wer bringt die Ware los, ins Haus?  
Wer holt Schuhe auf Wunsch ab?  
Wo befindet sich die Reparatur-  
werkstatt?  
Wer hat gute fertige Schuhwaren  
auf Lager?

### Paul Weilands

Schuhwarenhaus  
Rüstringen, Bismarckstr. 13.

### Entlaufen

am Montag abend ein  
weißer Hund (Terrier)  
kurz gefahren. Auf-  
nahme: Terrier. Ohne  
Gehörband (unkopiert).  
Wiederbringer erhält  
hohe Belohnung.  
Fuchs. Blechhändler.  
Rüstringen.

### Volksküche Rüstringen

Donnerstag: Linsen mit Wurst  
Empfehlung:  
guten bürgerl. Mittagsstift.  
Linsen 4, Hinterh., 1. Etag. 1.

### Holzrouleur

Jalousien, Rolläden, in verschied.  
Mitteln und Preislagen aus der  
Altest. u. dekorierten Jalousie  
— Holz —

### Eduard Wittmann

Buchhandlung, Mittelstraße. 2c.  
Einswärden.

Empfiehlt mich den verehrten  
Gnadenherrn zum Wohnen und  
Plätzen weiter Wohthe. Blefe-  
lung frei Haus.  
Anna Kleemeyer, Am Döck 4.

### Zu verkaufen

14 alte 5 Wochen alte Kerzen.  
v. Köln, Rüstringen

Rödelstraße 204.

### Unfall-Anzeigen

— empfehlen —

### Paul Hug & Co.

### Fahrräder

entmobilisiert, verklebt und repariert  
Janber und Billig

Adolf Eden, Mechaniker

Wilhelmshaven, Böckelerstr. 12.

### Im Konkurse

über das Vermögen der Händlerin Charlotte Schönwetter in Rüstringen

(Wilhelmshavener Straße) soll das

noch vorhandene Warenlager

zu bedeutend herabgelegten Preisen

verkauft werden. Es sind vorhanden außer getragenen Kleidungsstücken und Schuhwaren Bestände in Herren-, Damen- und Kinderkonfektion, ein Vorrat neuer Schuhwaren sowie mehrere Delikatessen.

Der Verkauf beginnt sofort.

### Der Konkursverwalter.

Dr. jur. Lüerssen, Rechtsanwalt.

### Deutscher Bauarbeiterverband

Zweigverein Jevers.

### Einladung

zu dem am Sonntag den 14. September 1913 in  
der Bahnhofshalle (Herrn Dr. Gerdes) stattfindenden

### 3. Stiftungs-Fest

bestehend in

Festrede, Konzert Theater und Ball.

Eintritt für Herren und Damen 20 Pf.

Tanzband 1 Mt.

Beginn des Festballs 5 Uhr, des Theaters 8 Uhr.

Um rege Beteiligung bitten

Das Festkomitee. Die Gerdes.

### Nebenverdienst-Existenz

Strong resiles Geschäft. Wir errichten in Rüstringen und Umgegend Vortriebsstellen, welche bei Tagt. kaum einstellbar sind. Zur Leistung eines Verdienstes bis 200 Mk. monatlich. Übernahme suchen wir zuverlässige Herren auch Damen, die eigene feste Wohnung und ca. 300 Mk. Kapital besitzen. Das Geschäft bietet eine vorzügliche Erwerbsquelle. Näheres zu erfahren durch: Vertriebelle A. Z. Invalidendank

Hamburg, Rathausstrasse 14.

Neue und gebrauchte

### Nähmaschinen

und Fahrräder verkaufe mit U. Anzahl. und belieb. Abzahlung.

B. Koch, Wilhelmsh. Str. 80.

Partei- und Gewerkschaftsgenossen!

Verlangt nur Tarifwaren!

Unterstützt das Genossenschaftswesen!

Raucht deshalb nur

ein wichtiger Arbeiter, der mit

Werden umzugeben weiß.

Rob. Horn, Wilhelmstr. 43.

Gesucht auf sofort

ein Hausmeister von 15 bis

17 Jahren.

Rob. Ottmanns, Martinstr. 25.

Gesucht auf sofort

ein Hausmeister von 15 bis

17 Jahren.

Rob. Ottmanns, Martinstr. 25.

Gesucht auf sofort

ein Hausmeister im Alter bis

zu 18 Jahren.

Bartels & von der Biele

Gesucht zum 15. Septbr.

ein Mädchen für Haushalt und

Küche. Bismarckstr. 91, 1. Et. L.

Gesucht auf sofort

ein Mädchen von 15-16 Jahren.

Franz Laube, Wilhelmshaven,

Bismarckstr. 86, 2. Etg. L.

Gesucht auf sofort

ein Mädchen für Haushalt und

Dienstmädchen.

Franz Schurig, Wilhelmshaven,

Deichstraße 2.

### Freie Turnerschaft

Rüstringen

(Mitglied des Arbeiter-Turner-Bundes).



Am Freitag den 26. September

findet im Odion (Fischer) die

### Feier d. 20jähr. Bestehens

des Vereins statt, bestehend aus  
Konzert, Festrede, Gesangsvorträgen  
des Doppelquartetts d. Gesangvereins  
Fröhson, turn. Aufführungen, Festball

Anfang der Feier abends präz. 8 Uhr.

Einlasskarten à 30 Pf. sind bei den Mitgliedern und im Vereinslokal Odion erhältlich.

Die organisierte Arbeiterschaft sowie alle Freunde und Gönner der Arbeiter-Turnersache sind herzlich willkommen.

Das Festkomitee. Der Vorstand.

### Deutscher Metallarbeiter-Verband

Rüstringen-Wilhelmshaven.

Donnerstag 11. Septbr.

abends 8½ Uhr

### Branchen-Versammlung

der Alampur

bei W. Hartmann, Grenzstraße.

Vollständiges Erlebnis erwartet.

Die Branchenleitung.

### Soziald. Frauenverein

Eversten.

Am Sonntag den 14. Septbr.

### Tanz-Kränzchen

im Schützenhof zur Tabakburg

(Joh. Holze).

Anfang 4 Uhr. Anfang 4 Uhr.

Zu dieser Feierlichkeit laden wir die Genossen und Genossinnen von Olsede und Osterburg herzlich ein.

Der Vorstand.



Nur noch bis Sonntag

den 14. September

Gästspiel — Constantino

### Bernardi

der unvergleichliche  
Verwandlungsschauspieler mit  
sehr seltsamen Darbietungen.

Almann verabschiedet sich.

Bernardi aufgetreten!

Hierzu der brillante  
Spezialitäten-Teil!

Bahnhofrestaurant Ostiem.

Donnerstag den 14. Sept.

### Rekruten-Abschiedsball.

Tanz frei.

Es lädt freudlich ein.

Dr. Hahn.

### Photographie AUG. IWERSEN

Marktstraße 34

Telefon 231 — Telefon 231

Eingang: Prinz-Heinrich-Straße

Ein großer Posten

### frischer Eier

angekommen.

Etage von 1.45 Mtl. an

Gründeler 1.20 Mtl.

Wilhelmsh. Str. 13.

Gelegenheitslauf!\*

Gibt neue Schlafzimmer-Einrich-  
tung sehr billig zu verkaufen.

Dr. Roth, Wilhelmsh. Str. 80.

geb. Janzen.

Danksagung.

Gibt die Beweise herzlicher Teil-  
nahme bei dem schweren Verluste  
unseres lieben Sohnes sowie für  
die treulichen Worte des Herrn  
Vater Voermann liegen wie auf  
diesen Wege unter den herzlichen  
Tod. Dr. Voell u. Frau Anna

geb. Janzen.

### Artillerie-Verein, Ressort II.

#### Nachruf!

Am Sonnabend nachmittag verschied nach  
schwerer Krankheit unser lieber Arbeitskollege  
und Vereinsmitglied, der Helfer

### Albertus Groenhagen

im vollendeten 47. Lebensjahr. Wir verlieren in  
ihm ein treues Mitglied und lieben Kollegen, dessen  
Andenken wir stets in Ehren halten werden.

**Der Vorstand.**

## Das Marinelaufschiff „L 1“ vernichtet — 13 Personen ertrunken.

Ein neues schweres Unglück, wie es bisher noch nicht zu verzeichnen, hat die deutsche Marine versetzt. Das Marinelaufschiff „L 1“ ist gestern abend bei Helgoland von einem orkanartigen Sturm ergossen und vernichtet worden. Es ist dieses nach den letzten Torpedosturzern der schwerste Unfall in der deutschen Marine. Die Trauer um diese gewaltige Katastrophe wird in allen Schichten des deutschen Volkes die gleiche sein wie bei dem letzten großen Marinenunglück bei Helgoland. Wir geben nachstehende Meldungen wieder:

**Helgoland, 9. September.** Das Marinelaufschiff „L 1“ ist heute abend gegen 7 Uhr 18 Seemeilen nördlich von Helgoland verunglückt. Bisher sind von der Besatzung sechs Personen gerettet worden. Den ganzen Tag über hatte ruhiges Wetter geherrscht. Gegen Abend setzte aber ein orkanartiger Sturm mit Regen ein. Es werden 16 Mann der Besatzung vermisst. Torpedoboote sind zur Hilfeleistung abgegangen.

**Helgoland, 9. September.** 11.20 Uhr. Auf der Insel herrscht über das Unglück des Marinelaufschiffes „L 1“ große Erregung. Trotz heimenden Regens erwarten zahlreiche Menschen das Eintriften neuer Nachrichten über die Katastrophe. Die Torpedoboote sind zur Hilfeleistung nach der Unfallstelle abgegangen. Die Männer — „L 1“ gehörte zur gelben Partei — sind nicht abgetroffen worden. Augenblicklich spielen die Schießwehren.

**Hamburg, 9. September.** Die große Anzahl der Benennungen des Marinelaufschiffes „L 1“ auf der deutigen verbündigungslosen Fahrt ist darum zu erklären, daß eine zwölfständige Übungsfahrt vorgenommen werden sollte. Bis ungefähr 6 Uhr freute das Luftschiff in der Nähe der Insel, wo auch die aus 65 Schiffen bestehende Torpedoboottafette freute. Da die Übung durchaus kriegsfähig verlaufen sollte, mußte sich der Ballon ständig in einer Höhe von ungefähr 13—1500 Meter aufhalten, um vor Schüssen sicher zu sein. Dieser Untertand sollte ihm zum Verdunstung werden. Die Wetterlage, die morgens noch verhältnismäßig günstig gewesen war, verschlechterte sich im Laufe des Tages von Stunde zu Stunde. Von Norden her nahte eine starke Depression, die schwere Gewitter und starke Ablösung brachte. Gegen 7 Uhr wollte daher Kapitänleutnant Hanne bei Helgoland eine Wasserlandung vornehmen, da inzwischen so böses Wetter vorangesetzt war, daß eine Fortsetzung der Fahrt nicht ratsam erschien. Durch die Kälte hätte sich das Gas stark zusammengezogen. Außerdem war durch die schon mehrere Stunden währende Höhenfahrt ein Gasverlust von ungefähr 2400 Kubikmeter entstanden. Der Ballon war durch die Zahl von 23 Passagieren ebenfalls überlastet. Die Last überstieg die Tragfähigkeit. Von den Torpedobooten wurde beobachtet, wie der Chef des Admirals des Luftschiffes, sofort den gesamten Ballon auswurfen, um dadurch zu bremsen, ausgeführt wurde. Es war aber unmöglich, den Ballon auszuhalten. Infolge der Dunkelheit und der mangelnden Tragfähigkeit geriet der Ballon auch nicht wie sonst dem Horizontalsteuer. Er stach mit einer ungefähr 100 Meter langen Durchmesser von 15 Meter und einem Bruttogehalt von 22.000 Kubikmetern. Drei Motorbromotoren von je 170 Pferdestärken trieben die vier Aluminiumpropeller. Das Luftschiff entwölkte eine solche Geschwindigkeit, daß man sich der Meinung bereitst glaubte, es werde in der Luft jedem Sturm trotzen können!

Es ist wohl das erste Mal, daß bei der Zerstörung eines Marinelaufschiffes Menschen tödlich verunglückt sind, bisher wurde dieses grausame Gesetz nur den Insassen der Flugzeuge zuteil. Bis jetzt sind seit dem Jahre 1901 neun Passagiere zerstört worden. Gegenwärtig existieren noch weitere neun Luftschiffe dieses Systems, darunter fünf Militärs und drei Passagierluftschiffe.

Bei dem gestern aus „Johannesthal“ gemeldeten tödlichen Absturz des Fliegers Dr. Ringe scheint ein Geschütz die Ursache gewesen zu sein. — Aus Wanne wird berichtet: Die Abberufung des Arisopamerker in Wanne, der von Wanne kommandiert, in Gelsenkirchen-Bismarck eine Rückfahrt vornehmen mußte, flog um 6 Uhr 20 Minuten von Bismarck nach Wanne ab. Bei Gelsenkirchen zerstörte er ab und erlitt schwere Verletzungen.

Man noch nicht angegeben werden. Nach diesen Meldungen sind also 13 Personen ertrunken!

**Helgoland, 10. September.** 1 Uhr morgens. Das Unglück soll darauf zurückzuführen sein, daß der Sturm plötzlich von Südwest nach Nordost umsprang. Das Werk des Luftschiffes schwimmt auf dem unter der Einwirkung des Sturmes bereits sehr lebhaften Meer. Es kann wahrscheinlich hierher, oder nach Wilhelmshaven eingeflößt werden. Auf Helgoland herrscht große Erregung. Die Reunion im Kurhotel wurde sofort abgebrochen. Die Flottenmanöver dauern noch fort. Im Augenblick wird auf der Insel Alarm gehalten.

**Hamburg, 9. September.** Kurz nach 10 Uhr traf durch Funkspur auf dem Linienschiff „Friedrich der Große“ folgendes Telegramm:

**Helgoland, 9. September.** Das Luftschiff „L 1“ ist gekentert. Helgoland Nord 120. Entfernung 14 Seemeilen. Die Oberfläche wurde vorsichtig abgeschaut.

Noch nicht ein Jahr hat die Marine dieses, ihr erstes Luftschiff, besessen. Im Oktober vorherigen Jahres wurde es nach einer kleinländigen Probefahrt vom Bodensee über die Nord- und Ostsee nach Johannesthal vom Reich übernommen. Dort blieb es zunächst stationiert, um später Mannschaften in der Luftfahrtakademie, in der Aufenthaltskarte und im Bombenwurf auszubilden. Dann wurde das Luftschiff in Hamburg stationiert, von wo es aus zunächst größere Überwasserfahrten und dann auch zahltreiche Fahrten über See unternommen. Am 28. Mai unterwarf es die erste große Fahrt über die Nordsee, auf der Helgoland berücksichtigt wurde. Nach einer Reihe weiterer Übungsfahrten von Hamburg aus wurde die dortige Halle dann wieder der Tiefbau überlassen, deren Luftschiffe „Sachsen“ und „Hannover“ von Hamburg aus Patrouillenfahrten unternommen. Am 15. August war das Marinelaufschiff nun ebenfalls nach Hamburg gekommen, wo es bis zum 25. September stationiert bleiben sollte. An den letzten Wochen nahm es an den Herbstmanövern der Hochseeflotte teil. Es fuhr zu diesem Zwecke fast täglich auf die Nordsee hinaus und hat sich somit darüber Nachrichten an die Öffentlichkeit dringen, im Zusammenhang mit der Flotte vorzüglich beworben.

„L 1“ war ein Schwesterluftschiff der „Goslar“. Es war wenigstens in den gleichen Dimensionen erbaut worden. Es war 100 Meter lang, hatte einen Durchmesser von 15 Meter und einen Bruttogehalt von 22.000 Kubikmetern. Drei Motorbromotoren von je 170 Pferdestärken trieben die vier Aluminiumpropeller. Das Luftschiff entwölkte eine solche Geschwindigkeit, daß man sich der Meinung bereitst glaubte, es werde in der Luft jedem Sturm trotzen können!

Es ist wohl das erste Mal, daß bei der Zerstörung eines Marinelaufschiffes Menschen tödlich verunglückt sind, bisher wurde dieses grausame Gesetz nur den Insassen der Flugzeuge zuteil. Bis jetzt sind seit dem Jahre 1901 neun Passagiere zerstört worden. Gegenwärtig existieren noch weitere neun Luftschiffe dieses Systems, darunter fünf Militärs und drei Passagierluftschiffe.

Bei dem gestern aus „Johannesthal“ gemeldeten tödlichen Absturz des Fliegers Dr. Ringe scheint ein Geschütz die Ursache gewesen zu sein. — Aus Wanne wird berichtet: Die Abberufung des Arisopamerker in Wanne, der von Wanne kommandiert, in Gelsenkirchen-Bismarck eine Rückfahrt vornehmen mußte, flog um 6 Uhr 20 Minuten von Bismarck nach Wanne ab. Bei Gelsenkirchen zerstörte er ab und erlitt schwere Verletzungen.

## Japan und China.

In Peking sind, wie schon berichtet, bei den dortigen revolutionären Kämpfen zwei Japaner getötet. Darüber ist eine große Erregung in Japan entstanden und die chinesische Agitation hat reichliche Nahrung erhalten. Graf Okuma soll als Exponent einer einflussreichen Gruppe die sofortige Entsendung der Flotte. Die Ermordung der zwei deutschen Missionare im Jahre 1894 und die darauffolgende Beleidigung Kaiserhaus werden als Präzedenzställe zitiert. Die Haltung der japanischen Regierung ist aber noch unbestimmt. Die Entsendung der Flotte und Belagerung eines strategisch wichtigen Punktes, das etwa würden unter Altenstadt in einem ähnlichen Falle auch fordern. Der eigentliche Untergrund des so europäischen Nationalgefühls liegt klar zutage. Indes scheint die Erregung größere Kreise erfasst zu haben. Es wird aus Tokio berichtet, daß die Erregung über die schändliche Haltung der japanischen Regierung unfehlbar das Vorhaben zu Maffernverhandlungen geführt habe. Am 7. September fand eine solche von annähernd 15.000 Personen vor dem Ministerium des Außenminister statt. Eine Deputation setzte über das verschlossene Portal und verlangte eine Unterredung mit dem Minister, der durch seinen Privatsekretär zur Abschweifung mobilität und einen energischen Protest bei der chinesischen Regierung vertrat. — Der Direktor des politischen Bureaus im Ministerium des Außenministers, Abe, ist bereits das Opfer von Donativen geworden. Die Polizei unterlief die Ablösung weiterer Verhandlungen im nächsten.

Nach dem „Daily Mail“ soll der in Peking befindliche Botschafter und Kommandeur des Marinelaufschiffes „L 1“ gestern abend bei Helgoland verunglückt sein. Der Botschafter, Oberleutnant Wenzel, Oberleutnant Freibert von Wohlhausen, Ingenieur Wehner, Oberleutnant Grimm, Oberstabschef Lehmann, Steuermann Zimmermann, Oberstabschef Wölfe, Signalchef Kirchner, Bootsmann Bonnker, Bootsmann Menge, Oberstabschiffsmann Müller, Lutz und Schmidholz, Oberstabschiffsmann Storozik, Junkerschiffsmann Spieler und Helgolander, Wachschiffsmann Bruder und Oberstabschiffsmann Adam. Auf dem „L 1“ befanden sich nur die 20 Personen, deren Namen aus Helgoland mitgeteilt werden. Die Namen der Getöteten sind: Oberleutnant Wenzel und Grimm. Oberstabschiffsmann Lehmann, Oberstabschiffsmann Schmidholz, Junkerschiffsmann Spieler und Junkerschiffsmann Helgolander. Der Name des siebten Getöteten

Leuten sei unbekannt geworden und dem Hungertode nöte. Die große Mauer von Ranting sei durch die Geschosse vollständig zerstört und teilweise dem Erdbothen gleichgemacht. Die Geschüre der Rebellen seien unbrauchbar zurückgelassen worden. Es seien dies russische Geschüre aus dem Jahre 1898, die von den Japanern zehn Jahre später an die Rebellen verkauft worden waren. Außerdem haben die Rebellen geradezu ungesehene Mengen von Granaten, Schrapnellern usw. unter den Mauern zurückgelassen. In Tokio haben die gegen die Chinesen gerichteten Ausschreitungen auch gestern vormittag angedauert, ohne aber zu ernsten Folgen zu führen. Eine Ablösung von Politikern tritt der Premierminister mit, doch die Regierung nicht die Absicht habe, zu mobilisieren; es soll aber die chinesische Frage mit Gestigkeit behandelt werden.

Die chinesische Regierung hat ihren Geschäftsträger in Tokio inzwischen angewiesen, daß er das Bedauern der chinesischen Regierung über die Ermordung der zwei Japaner in Ranting ausbreite und gleichzeitig mitteile, daß sofort die notwendige Unterredung vorgenommen werden würde. Wahrscheinlich wird das die Ruhe wieder herstellen. Der ganze Vorgang zeigt aber sehr deutlich, wie groß das Verlangen in Japan nach einer aggressiven Politik gegen China ist. Unter solchen Umständen kann es natürlich leicht zu Katastrophen kommen. Ein Beweis mehr dafür, wie es Kriegsschlachten in Hülle und Fülle in der Welt gibt, wenn die Entwicklung des Kapitalismus sich zugleich neu gebiert.

**Tokio, 9. September.** Gestern abend begab sich eine große Menschenmenge vor das Haus des Ministers des Neuen, um wegen der Vorgänge in Ranting Kundgebungen zu veranstalten. Der Minister war nicht zu Hause und die Behörden ließen die Manifestanten gehen. Die Kundgebungen dauerten die ganze Nacht hindurch an.

**London, 9. September.** „Daily Mail“ meldet aus Tokio: Die Regierung teilt mit, daß sie gegenwärtig die Bedingungen feststellt, die China wegen der Tötung von Japanern in Peking auferlegt werden sollen.

**Tokio, 9. September.** „Daily Mail“ meldet aus Tokio: Die Regierung teilt mit, daß sie gegenwärtig die Bedingungen feststellt, die China wegen der Tötung von Japanern in Peking auferlegt werden sollen.

**Tokio, 9. September.** „Daily Mail“ meldet aus Tokio: Die Regierung teilt mit, daß sie gegenwärtig die Bedingungen feststellt, die China wegen der Tötung von Japanern in Peking auferlegt werden sollen.

## Politisierende Generäle.

Vor kurzem feierte das erste hessische Infanterieregiment Nr. 81, das in Frankfurt a. M. garnisiert, dort seine „Hundertjahrfeier“. Die Stadt gab dazu einen nominierten Beitrag, aus dem die Bewirtung der Feierstehender bestritten wurde. Der Oberbürgermeister von Frankfurt a. M. gratulierte, die Straßendekoration waren feierlich geschmückt, die Geschäftsstätten flaggten und Alles, was von Militärgabezeitung lebt, tat seine Schuldigkeit, sodass Frankfurt zwei Tage im Februar lädt. Frankfurt a. M. ist bekanntlich im Reichstage sozialdemokratisch vertreten. Die große Mehrzahl seiner Wähler lobt das Fest und den Aufwand der Stadt also mindestens mit sehr gemischten Gefühlen an. Es fiel aber natürlich keinem Sozialdemokraten ein, die Feierlichkeiten zu stören. Anders der kommandierende General, der in Frankfurt a. M. keinen Sitzen hat. Er hielt die Gelegenheit für günstig, den „Röntgen“ nach berühmtem Muster einen kräftigen Kick zu verleben. Da seiner Festrede leistete er sich mittler im sozialdemokratischen Frontamt a. M. einen heftigen Aufschlag auf die „gewaltfaulsten Elemente“, die heutzutage „unter Heer angegriffen“. Die bürgerliche Presse lädtweg die tollen Auffällen zu nicht tot, sie ist aber auch nichts zu seiner Abwehr. Dafür griff der Reichstagsabgeordnete von Frankfurt a. M. Genosse Quard ein. Wie er jetzt in der Frankfurter Volksstimme bekannt gibt, richtete er folgenden Brief an den politisierenden Herrn General:

Frankfurt a. M. 8. 8. 11.

Sehr geehrter Herr! Nach den übereinimmenden Berichten aller hiesigen Blätter und den Aussagen verschiedener Chroniken haben Sie zur Jahrtausenderfeier des hiesigen 81. Infanterieregiments am 25. Juli d. J. auf dem Zeppelinplatz in Ihrer Ansprache wörtlich von Angreifern geredet, die unter Heer bestrebt waren, zwecklosen Elementen zu erledigen“ habe.

Als Mitglied des Reichstags und Vertreter der hiesigen auffälligen Neuerung in Peking kann ich mich verpflichtet, mit Gewissheit über den Sinn dieser Auffälligen Neuerung zu verhören.

Es kann der Stadt, die ich vertrete, die Mehrzahl der Bevölkerung, die mich gewählt hat und die große Opfer am Gut und Blut für das Heer bringt, sowie der hiesigen Presse, die gerade in Ihren einflußreichsten Blättern mit mir in der Auseinandersetzung über die Reformen überstimmt, nicht gleichgültig sein, daß die Spalte der militärischen Verbände in unseren Mauern bei einem Zeitpunkt, dass zahlreiche ehemalige Soldaten und Angehörige der hiesigen Verbände bestrebt waren, die Bevölkerung ohne jede andere Angabe aufzuladen, das Heer bei Bekanntschaft von Angreifern zwecklosen Elementen. Mit und wohl auch der Frankfurter Wohlhaber und weder aus den parlamentarischen Debatten, noch aus der Presse, noch aus der Literatur über Militärreform Angreife zwecklosen Elementen bekannt. Und die jetzt im Stapp-Prozeß verurteilten oder ihre Hintermänner dienten Eurem Großzügig zum gemeinsamen Helden.

Eine Unnachgiebigkeit und Unschwäche münde ich mich höchst die vorliegenden Ausschreitungen zu erledigen, wen Sie unter jenen zwecklosen Elementen verstanden haben. Ich darf wohl als Abgeordneter erneut, doch mit Eurem Großzügig mit denselben Offenheit und





Hamburg in jeder Art zu diskreditieren. Sie haben von Kontraband, den die zum Teil dem sozialdemokratischen Metallarbeiterstand angehörenden Arbeiter begangen hätten. Daraus aber heißt es in ihren Brechzetteln: „Im Verlauf des Streits sind schwere Ausschreitungen vorgekommen. Im Habibureau sind sämtliche Rentenurkunden gestrichen, ein Automobil schwer beschädigt und erst nachdem der Regierungspräsident und der Vorstand von Herkunftsvermittlung eingriffen, ist es zur Beilegung des Kampfes gekommen... Es liegt uns fern, die Streikenden selbst dafür verantwortlich zu machen. Speziell aber ist, daß das provvisorische Verhalten der führenden Genossen und besonders des sozialdemokratischen Platzes, der Lüdenscheider „Volkstimme“, jene Stimmung zu erzeugen geholfen hat, die in den Ausschreitungen sich entlud.“ — Ein frecherer Schwund ist wohl niemals in die Welt gesetzt worden. Deutlich ist, daß kein Streikender an den Ausschreitungen beteiligt war. Dies wurde sogar durch die Hohenloher Behörde bestätigt. Die Ausschreitungen wurden durch die Hintegriden und Siebenmonatskinder verübt, die ungefähr 65 Mann stark ihren Einsatz hielten und sich recht provisorisch benahmen. Es gehört ancheinend zum Gedicht der Christlichen, gegen freiorganisierte Arbeiter und Sozialdemokraten mit Verleumdungen zu Felde zu ziehen.

## Soziales und Volkswirtschaft.

### Wirtschaftspolitische Widersprüche.

II.

Eine Reihe von Tatsachen, die für die wesentliche Verstärkung der Erneuerung der breiten Massen sprechen, sind dem Bericht eingefügt. In der allgemeinen Übersicht heißt es: „ Weniger befriedigend als im Vorjahr war die Preisförderung der Bevölkerung infolge des Rückgangs der Schlachtungen und erheblicher weiterer Steigerung der Fleischware.“

Es ist doch eine herrliche Ordnung in welcher mit dem riesenhaften wachsenden Profit des Kapitals die zunehmende Entehrung der Erzeuger aller Werte eindringt.

Zugleich wirkt der Bericht interessante Schlaglichter auf die vortreffliche deutsche Zollpolitik, die andere Staaten zu Gegenmaßregeln in Form von Zollsäulen aufgewiechselt. Einige Beispiele nur: Chemische Industrie: „Die Klagen über die unüberwindlichen Zollschranken Österreichs und Rußlands lehnen wieder und hierzu kommen Verfechter einer neuen Prohibitionssäule einiger überseiterischer Länder.“ „Schwierig, ja fast unmöglich, wurde infolge des hohen Prohibitionssatzes der Absatz für die Antrittshäfen auf dem australischen Markt.“ Industrie der Steine und Eisen: „Der Absatz der Ziegelindustrie leidet außerordentlich unter den hohen Einfuhrzöllen Österreichs und der Schweiz.“ Industrie seiner Dolgothen: „Die Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten verschlechtert sich unter der nachdrücklichen Wirkung des übermäßig hohen Zollzuges.“ „Das Geschäft nach der Schweiz ist der hohen Einfuhrzölle wegen fast aufgegeben.“ Die Maschinenfabrikation fordert nachdrücklich, daß beim Abtransport neuer Handelsverträge mehr als bisher ihre Interessen vertreten und ihr eine größere Bewegungsfreiheit im Ausland gewährt werde.“ Im Regelbau ist der Geschäftsvorleser nach Ländern mit ungewöhnlich hohen Zöllen wie Spanien und den Vereinigten Staaten noch wie vor sehr erstaunt.“ „Das Auslandsgeschäft in den Fabrikaten der Weltindustrie ist durch die hohen Zölle der Hauptabschöpfer erheblich erschwert und wenig ausdehnungsfähig.“ Konfektionsindustrie: „Die Absatzschwierigkeiten sind um so fühlbarer, als auch die Ausfuhr durch die ungünstigen Handelsverträge gehemmt wird.“ Maschinenfabrikation: „Noch wie vor tritt die durch hohe Zölle vor Konkurrenz geschützte Industrie der Vereinigten Staaten nicht nur auf dem Weltmarkt, sondern auch in Deutschland selbst als schärfste Wettbewerberin auf.“ Eisenkonstruktion: „Das Auslandsgeschäft ist durch die hohen Zölle der in Betrieb kommenden Abschöpfer geprägt und bewegt sich dementsprechend in mäßigen Grenzen.“ Haushaltswürste: „Eine Reihe von Ländern kommt wegen der Ungünstigkeit der Handelsverträge, über die schon wiederholt in der Presse gesagt wurde, für die Ausfuhr überhaupt nicht mehr in Betracht.“

Die Äußerungen dieses Inhalts könnten noch beträchtlich vermehrt werden. Die Proben dürften indes genügen, um zu zeigen, wohin die „bewährte“ Wirtschaftspolitik führt. Angeblich sollte die einheimische Industrie durch die deutsche Zollpolitik geschützt werden. In Wahrheit ist durch sie das Ausland zur Abgrenzung seiner Grenzen gegen die deutschen Industrieprodukte veranlaßt worden, es hat seine eigene Industrie gepflegt und gefördert, und die Folgen bestimmen nun die deutsche Industrie zu stützen. Bei den kommenden Kämpfen wegen Erneuerung der Handelsverträge werden diese Wirkungen näher zu prüfen sein. Dann gewinnten diese Materialien der Handelskammerseite an Wert, die beweisen, daß die heutige Zoll- und Wirtschaftspolitik gesetzgebung nicht minder widerstimmig ist wie die ganze privatkapitalistische Wirtschaftsordnung.

**Das Problem der Arbeiterwanderung.** Im Augustheft des Reichsarbeitsblattes findet sich eine Darstellung der Arbeiterwanderungen auf Grund der Beobachtungen des Erntedankfestenamtes, der 1911 wie 1912 zwischen den deutschen Landesversicherungsanstalten stattfand. Die Eindrücke, welche die Beobachtungen in die wichtigen Wanderungsbewegungen unter den Arbeitern ermöglichen, unterliegen zwar gewissen, in dem Maßstab eingehend angeführten Bedenken ihres Wertes, aber es handelt sich gleichwohl um eine der wenigen Quellen, die überhaupt ein Verfolgen der Grundsatztheorien in ihrer Zeit stützenden statuten Abweichen, Zugänge und Überwanderungen ermöglichen. Als Gebiete, denen sich die Arbeiter in erster Linie zuwenden, kommen vor allem Brandenburg und Berlin in Betracht, dann Sachsen und Westfalen einerseits, wie Hamburg, Schleswig-Holstein andererseits. In Süddeutschland ziehen insbesondere Oberbayern und Baden mehr Arbeits-

kräfte an sich, als sie an eigenen Arbeitsmärkten anderen Landesteilen liefern. Das Königreich Sachsen stand noch den Ergebnissen der Wanderungen, wie sie im Jahre 1911 festgestellt waren, noch unter den Gebieten, die mehr eigene Arbeiter in andere Landesteile entnahmen, als sie aus deutschen Bezirken selbst entzogen. 1912 ist Sachsen jedoch zu einem Zuwanderungsgebiet geworden. Im Jahre 1912 hat Sachsen über 18.000 Verfliehete mehr aus anderen Gebieten erhalten als abgegeben. Brandenburg, das insgesamt fast 150.000 Arbeiter mehr an sich zog, als abgab, hat im Jahre 1912 demgegenüber nur etwa 11.000 neu gewonnen. Einen fast so großen Zuwanderungswert erlangten auch Schleswig-Holstein und Hannover. Hannover hat im Jahre 1911 seinen so hohen Zustrom gehabt. Wenn Berlin und die Hansestädte mit einem ähnlichen Jahresgewinn im Vergleich zu 1911 nicht genannt werden können so liegt das daran, daß sich bei Berlin wie bei Hamburg die Abwanderung der Bevölkerung in die umliegenden Orte bemerkbar macht. Im Jahre 1911 wies Schleswig-Holstein keinen so hohen Jahresgewinn wie 1912 auf; die Hansestädte hatten dafür damals einen solchen um 26.000. Für das große Industriegebiet Rheinland-Westfalen macht sich in den statistischen Ergebnissen der Umwandlung hörbar bemerkbar, daß die Bergarbeiter in der Erzgriffenfertigung nicht enthalten sind. Wenn Rheinland über 1912 ein Nachlassen der Anziehung im Vergleich zu 1911 zu erkennen gibt, so stimmt das mit den Feststellungen überein, daß verschiedene östliche Provinzen im Verlaufe des Jahres 1912 eine weniger häufige Abgabe von Arbeitern nach den westlichen Industriegebieten zu verzeichnen hatten. Die östlichen Gebiete: Schlesien, Polen, Ost- und Westpreußen, auch Pommern, wie Mecklenburg, sind die Hauptgebiete, die den Zugangsgebieten Arbeitskräfte liefern. Auch Sachsen-Anhalt, Braunschweig und Thüringen kommen in Mitteldeutschland und Bayern wie Württemberg in Süddeutschland als Zuwanderungsgebiete in Betracht. Während bei Schlesien und Sachsen-Anhalt der bekannte Wanderungsverlust sich 1912 im Vergleich mit dem Jahresverluste 1911 noch erhöhte, zeigt sich für Polen, Ostpreußen und Pommern, auch für Westpreußen und Mecklenburg, eine Ab schwächung der Zuwanderungsbewegung.

**Weggerinnung und Konsumverein.** Der Profit über alles! so denken auch, wie manche ihrer Kollegen, eine Anzahl Schlossermeister in Eßlingen. Die Weggerinnung in Eßlingen drohte jedoch ihrer Mitglieder den Ausschluß aus der Wehrergenossenschaft an, wenn diese das Robotabschaffen mit dem Eßlinger Konsumverein nicht lösen würden. Der Wehrergenossenschaft gehört das Schlachthaus, die Innung kommt ihrer Drohung demnächst fühlbare Rache vor. Da der Profit gehabt werden mußte, beläuft sich die Wehrgerinnung nicht lange, ihren jetzt Mitgliedern die Existenzmöglichkeit durch Sperrung des Schlachthauses zu nehmen. Die Wehrergenossenschaft mußte eine Statutenänderung beschließen, wonach es ihren Mitgliedern bei Antröfung des Ausschlusses verboten ist, an Genossenschaften, Konsumvereinen, Fleisch oder Fleischwaren im Subsistenzsektor oder gegen Rabattgewährung zu liefern. Neben dem weiteren Verlauf der Ereignisse berichtet die Stadtgarter „Zugmacht“:

Gegen dieses Verbot hatten die als Konsumverein in Betrieb kommenden sechs Meistermeister Einspruch erhoben. Das Amtssagerat hat die Abberufung aber genehmigt. Die Wehrergenossenschaft hat darauf den sechs Meistermeistern die Lösung eines Vertrags mit dem Konsumverein bis 15. September zur Wurfsache gemeldet, ansonsten ihr Ausschluß aus der Genossenschaft erfolgt wiederum. Die sechs Meistermeister hatten der Abberufung keine Rolle geleistet und sich an den Gemeindebeamten wegen Vertragsverhandlung gewandt, um die Nichtmitglieder der Wehrergenossenschaft zeitigzeitig zu informieren. Doppelte Schlachthausnutzung ist, sondern sich im Bereich der Wehrergenossenschaft befindet, stehen dem Gemeindebeamten keine Mittel zu Gebote. Das Kreisamt für Konsumvereine wird jetzt damit gezwungen, wenn die Wehrgerinnung den Konsumvereinsmitgliedern sein Recht mit Genossenschaften mehr liefern, welche der Konsumverein mit einer Stuttgarter Schiedsgericht einen Lieferungsvertrag geschlossen und einen eigenen Wehrgerinnung

neuen Reaubau eröffnen.

Man sieht hier, wie die Konsumtionsorganisation gerade gezwungen werden, den Weg der Eigenproduktion zu beschreiten. Entwickeln sie sich dazu, dann ist das Gesetz über die „systematische Auschaltung des Handwerks“ groß.

## Aus dem Lande.

**Shortens.** Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Freitag den 19. September, nachmittags 5 Uhr, im B. Gerds Wirtschaftsraum in Shortens statt und findt u. a. folgende Punkte zu erledigen: 1. Genehmigung des Baues der vierklassigen Schule am Mühlenteiche nach den Kostenanschlägen von etwa 50.000 Mark in zweiter Lösung; 2. Aufnahme einer Anleihe von 55.000 Mark zum genannten Zwecke; 3. Anstellung eines Begehrwärters für die Chaussee zwischen Bredenbeck und Accum; 4. Anträge um Erteilung des Gemeindebürgerschaftsrechts; 5. Verschiedenes.

**Emden.** Der Magistrat macht in einer Bekanntmachung von den Namen mehrerer Straßen und Plätze Mitteilung. Der Petumer Sandstraße, die sich von der Bahnhofstraße bis zur Grenze Enden-Petumer erstreckt, ist die Bezeichnung Petumer Straße beigetragen worden. Die in der Arbeitszeitung Kriesheim ist die Petumer Straße vorgelegten Straßen und Plätze erhalten folgende Namen: Norddeichstraße, Petumstraße, Justitiastraße, Nordernstraße, Petumstraße, Langeoogstraße, Friederikenstraße, Bürgermeisterstraße, Nordstrand, Jodelplatz, Am Jodelplatz, Unionstraße, Sillstraße, Am Sillplatz, Belwornstraße, Höhrstraße, Amrumerstraße, Anger, Am Anger, Holligenstraße, Osterstraße, Wangstraße.

**Leer.** In der überaus zahlreichen — auch von Gästen und Frauen — besuchten Wahlvereinsversammlung am Freitag den 5. September referierte der Genosse H. E. über August Bebel zum „Bürokratismus“ und Genosse Stubbe aus Emden über „Parlamentarismus und Sozialdemokratie“. Beide Referate wurden befähig aufgenommen. Der Vorsitzende teilte dann noch mit, daß der Bildungsbaus-

zusch seine ersten Veranstaltungen am Sonntag, 5. Oktober, abhält und zwar einen Kunstmachmittag (für Kinder) und einen Kunstnachmittag. Neben dem hier sehr bekannten und beliebten Künstler Herr Emil Wallfotte werden noch mitwirken Herr Ribbeck und Frau Olga Stappes. Es werden dringend alle Freunde erwartet, die die Befreiungen des Bildungsausschusses durch energische Propaganda zu unterstützen.erner bat der Vorsitzende, die nächste Wahlvereinsversammlung am Freitag den 3. Oktober gleich zahlreich zu besuchen und Freunde und Frauen als Gäste mitzubringen, da er allen Abende, wie an allen Vereinsabenden des Winters, wieder einen interessanten Vortrag gehalten werden soll.

## Aus aller Welt.

**Deutsches Fortschritt.** Alldeutsche Blätter melden, die gesamte Schuhmannschaft von Großberlin werde jetzt mit deutschen Waffen ausgerüstet. Nach die dem preußischen Finanzministerium unterstellten Soldaten, denen der Grenzschutz obliegt, erhalten in der Stadt von 2700 Mann deutsche Waffenfabriken ausgebündigt. Natürlich darf bei dieser Germanisierung die preußische Gendarmerie nicht fehlen. Auch sie erhält die Dreizehnschiltzgewehre und ihre Browning-Pistole wandert ins alte Eisen, weil diese ein ausländisches Fabrikat ist. Sachsen stellt sich bereit würdig zur Seite und hat die Gendarmerie und Schuhmannschaft ebenfalls mit deutschen Waffen versehen, ebenso Mecklenburg und die thüringischen Staaten. — Deutscher Staatsbürger, bringe ein dreifaches Hurra zum Namen Deutschlands aus, wenn Dir einmal kleine Bohnen entgegengespielt werden, denn sie kommen jetzt aus vaterländischer Waffe!

**Tod einer Hundertvierzigjährigen.** Wie die saarländischen Blätter berichten, ist auf dem Güte des Kammerherren Popow bei Kelety eine gewisse Tamara Blaufeldswill im Alter von 140 Jahren gestorben. Sie ist nie krank gewesen und hat bis zu ihrem plötzlich erfolgten Tod alle häuslichen Arbeiten verrichtet. Überhaupt sollen in Kelety die Menschen gewöhnlich 100 Jahre alt werden. Ein anderer Bewohner Keletys, Vega Matildswill zum Beispiel ist 100 Jahre alt, gesund und lebensfrisch und verrichtet alle Feldarbeiten selbst. Das Geheimnis dieser ungewöhnlichen Lebensfähigkeit der Bevölkerung dieses saarländischen Ortes soll darin liegen, daß dort zwei Mineralwasserquellen befinden, die derartige Wunderwirkung haben. Wenn man ihr Wasser trinkt und sich in ihnen badet, wird man nie krank. Dieser laufende Brunnen liegt am Fuße des Kastel in hohen Bergen, weit entfernt von menschlichen Besiedlungen.

**Rubbedürungen bei den badischen Manövern.** Wie aus Karlsruhe gemeldet wird, soll es im Vereine der Manöver des 14. Armeekorps in Baden angeblich zu ersten Brüchenfällen gekommen sein. Aus Gundelfingen wird darüber gemeldet: Ein verheirateter Röder ist wegen Ungehorsam auf Strafeinweisung gestellt worden. Als er auf Polen vor dem Gundelfinger Rathaus stand, gab er wiederholte vorübergehende Ziviluniformen seinem Großsohn den Vorgesetzten Audrina. Das hatte zur Folge, daß eine größere Anzahl von Ziviluniformen sich zusammenstrotzte und gegen das Rathaus schließlich einen Steinbogen richtete. Das geläufige Worte mußte verbeigeraufen werden, und erst nach langer Zeit gelang es, die Ordnung wieder herzustellen. — Aus Vorbach liegt eine Wiederkunft vor, wonach sich der dortigen Einwohnerheit eine große Aufregung bemächtigte, als die über Sonntag im Quartier liegende 11. Kompanie des Infanterieregiments Nr. 109 am Sonnabend einztrat. Es sei ein zwölffacher Appell abgehalten worden, obwohl die Truppen erst am Sonnabend abend gegen 6 Uhr eingerückt waren. Bald darauf wurde sie ins Birnau kommandiert. Ein Zivilist forderte den Kompaniechef auf, den zweiten Appell zu beenden. Auf Befehl des Kompaniechefs wurde er beraus von Soldaten vom Platz gewiesen. Die Menge nahm hierauf eine so drohende Haltung an, daß die Soldaten den Mann wieder freigeben muhten.

**Der Mädchenhandel in Rückland.** Im russischen Gebiet findet in der Nähe von Warshaw bei den Wohnstationen Polizia und Babo eine Art Kongress amerikanischer Mädchendämler statt, die sich kleine Wohnstationen an dem Grunde ausgezogen haben, weil sie sich dort den Augen der Polizei besser entziehen können. Es sind alles Engrosdämler, die über Hamburg nach Rückland gekommen sind und auch wieder über Hamburg nach Brasilien zurückkehren. Bis jetzt haben diese Dämler 26 Mädchen im Alter von 14 bis 20 Jahren aufgekauft und nach Polizia gebracht. Es werden nur hübsche, kräftige Mädchen gekauft, für die man je nach Haarfarbe und Mund 50 bis 100 Rubel zahlt. Einer der Agenten der Mädchendämler, der ständig in Loda lebt, hat seine junge Schwester für 120 Rubel verkauft. Die erste Partie dieser ausländischen Geschwister hat Rückland bereits verlassen und ist nach Hamburg gebracht worden, wo sie das Entzessen ihres Patrons erwarten, der noch weitere fünfzig Löher aufzutun will. Sie könnten in Polizia bestimmt sind. Unter den Opfern dieser Mädchendämler liegt das wenig geübte Element der kleinen Putzmacherinnen, Dienstmädchen, Bauernmädchen vor, doch sind auch einzelne Nonnen und Lehrerinnen unter den nach Rückland abgezogenen 26 Opfern. Ihr Transport über die russische Grenze hat den Mädchendämlern eine große Summe gegeben, ein trauriger Beweis für die Bettelschicht mondtäglichen Polizisten. Alle Angaben über den Mädchendämler stammen von zwei verhafteten Agenten, von denen der eine, ein gemüterlicher Lebemann, gegen eine Ration von 500 Rubeln freigesetzt worden ist, während man den anderen wohl zur gerichtlichen Verantwortung ziehen wird, da man bei ihm zu viel belastendes Material vorhanden.

**Brunn als Astrobat?** Die Vereinigten Staaten wieder ihre Sensation, die alles andere in den Schatten stellt. Der Konflikt mit Mexiko, die Affäre Chen, der Rommel-Salinger um den Gewerbeverein, alle Affären sind zu Kleinigkeiten zusammengeknallt vor der Aufregung, die der Entschluß des Staatssekretärs des Auswärtigen Dienstes



hervorgerufen hat, seine Einnahmen durch Auftreten in einem Varieté zu erhöhen. Wie gemeldet wird, ist die amerikanische Presse voll von Einzelheiten über diese Tat. Brown erklärt, daß er sich genötigt sieht, sich eine „kleine Nebeneinnahme“ zu schaffen, da sein Gehalt, daß er als Staatssekretär besitzt und das 50.000 Mark beträgt, für seine Bedürfnisse nicht genügt. Er hat mit dem Manager eines Varietés einen Vertrag abgeschlossen und wird allabendlich zusammen mit Akrobaten, Feuerfressern und Degenstechern auftreten. Brown erhält für seine Mitwirkung die Menge von 10.000 Dollar pro Abend sowie die Reisekosten nach Washington zurückgestellt. Diese Kosten dürften allerdings nicht gering sein, da er jeden Morgen zur Erledigung der laufenden Geschäfte in Washington sein muß. Eine Übertragung dieser echt amerikanischen Spezialität aus Deutschland ist, auch wenn es sich nicht nur um eine Reklame des Circusdirektors handelt, nicht zu fürchten. Unsere Minister sind so beglückt, daß ihnen der Gedanke nach solchem Rebedienst nicht kommen wird. Sollte das auch wirklich einmal der Fall sein, so würde der Blau-Idiot um deswillen an Wasser werden, weil wir keinen wüssten, für dessen Schaustellung das Publikum sich in Unruhen stürzen würde.

**Keine Tageschronik.** Der Vergnügungsdampfer „Albatros“ hat von dem Platz des Torpedoboots „S 178“ ein gut erhaltenes großes Torpedobootsrohr mit einem Torpedo noch bei ihm gebracht und an Land gehoben. — Großes Aufsehen erregt das Verhwinden des Reichsfliegerkorps Flieger in Freiberg. I. S. Es fuhr aus einer Sonderumfahrt nach und nach mindestens 50.000 Mark unterverschlagen, nach anderen meldungen sogar 80.000 Mark. Niemand ist geflossen und hat wahrscheinlich in Dresden Selbstmord begangen. Es ist ein Sohn eines verheiratheten Oberstofizierers und Hofpredigers. — Nach dem Gewicht von Tellfrisch ist in Greifswald I. C. eine aus fünf Stücken bestehende Familie erstaunt. Ein Kind ist im Kremland geboren. — Die „Antonius der Eremit“ meldet aus Königsberg: Alles ist vom 7. d. W. am Samstag der Kapitänleutnant Rösch mit seiner Gattin im Bierhaus bei „Zur Krone“ spazieren ging, überstiegen sie, wahrscheinlich aus Unachtsamkeit die Grenze. Beide wurden von Kreispolizei verhaftet und nach Neubrandenburg gebracht. Überbürgermeister Stolle und Polizeipräsident Steinfels sind heute früh nach Vendzin gefahren, um ihre Entlassung zu erwirken. — Der Kreisrichter Johann Karl Engel in Wernigerode im Harz hat 20.000 Mark unterverschlagen und dann die Blaue ergriffen. — Der mit der Verfolgung Thoms in Kanada betraute Staatsanwalt Jerome, der vor einigen Tagen wegen Glückschicksal verhaftet worden war, ist freigegangen. — Ein Geheimnis bestätigt gewißmäßig die „Etwas“ der Polizei. Nachdem gestern der Oberstöger wurde später auch der unterhalb der Brust abgeschnittenen Unterleib einer jungen Frau aus dem Hafenviertel gefischt. Da Kopf und Beine noch gefunden sind, war bisher eine Identifizierung unmöglich. Doch steht bereits fest, daß an der Entfernung, die die Untersuchung erwartete und den beiden Ständen angehört haben muß, ein krimineller Angriff vornehmen worden war.

### Vermischtes.

**Das Jubiläum des Stillen Oceans.** Am September dieses Jahres feiert zum 400. Mal das Datum des Tages wieder, an dem, soweit die Geschichte weiß, zum ersten Male der Blick eines Europäers auf die umgebende Fläche des Stillen Oceans fiel. Die Angabe trifft allerdings nur mit einer bedeutsamen Einschränkung zu. Da auch die Küsten Ostasiens von Teilen des Großen Oceans begrenzt werden, so müßte diese Entdeckung durch die Europäer in die Zeit verlegt werden, als der erste Seefahrer von Europa her die Straße von Singapur nach China hin durchzog oder der erste Landerde aus dem Westen hin wahrscheinlicher Durchquerung Japaniens bis zu den Gestaden des Chinesischen Meeres gelangte. Wenn das gelassen ist, läßt sich überhaupt nicht genau ermitteln, doch weiß man, daß schon im ersten Jahrtausend unserer Zeitrechnung von Arabien her eine lebhafte Schifffahrt bis nach Südmale betrieben wurde, die wohl auch manchen Europäer dorthin geführt haben mag. Lange Zeit hat dann im 13. Jahrhundert der Venezianer Marco Polo in China geweilt und selbstverständlich auch seine Küsten kennen gelernt. Er mußte also wenigstens bis zu einem gewissen Grade als Entdecker des Stillen Oceans gehandelt werden. Von dem Vorhandensein des Meeres jenseits von China hatte aber sogar schon der alte Plinius eine Kenntnis vom Höremagen. Der große Geograph des Altertums betrachtet aber das Chinesische Meer noch als einen Meerbusen, der nach Osten hin durch eine unbekannte Landfläche abgeschlossen wäre. Im Mittelalter erfolgte dann gar der Rückblick zur überseefähnlichen Erdkarte, auf der die Landfläche ringum von einem ozeanischen Bande umfloßen sein sollte. Durch die großen Entdeckungsreisen, mit denen die Rednung der Neuzeit einsetzte, wurden zwei Wege gegen den Stillen Ocean hin eröffnet: durch Kolumbus der Weg über den Atlantischen Ocean nach Amerika, durch Balboa da Gama derjenige um die Südspitze Afrikas herum durch den Indischen Ocean nach Indien. Auf beiden Straßen wurde der Stillen Ocean fast in demselben Jahr erreicht. Am 25. September stand der spanische Admiral Balboa vor Bolbo als erster an der Westküste Amerikas und ließ seinen Blick über die umgebogene Fläche dieses neuen Meeres schweifen. Mit ihm gilt er als Entdecker des Stillen Oceans und erhielt auch vom spanischen König später den Ehrentitel eines „Admirals des Süßes“. In der Richtung nach Osten blieben die Portugiesen die Pioniere der Entdeckungsreisen, und sicher ist es, daß sie im Jahre 1514 bereits an die Küste von Südchina gelangten. Man kann daraus mit ziemlicher Bestimmtheit schließen, daß sie schon einige Jahre vorher die Straße von Singapur überdrifteten und wenigstens an die östlichen Gestade Ostasiens vordrangen. Danach muß es als wahrscheinlich betrachtet werden, daß die „Entdeckung“ des Stillen Oceans auf dieser Seite von den Portugiesen früher gemacht wurde als an der Gegenküste Amerikas durch den spanischen Konquistador. Dieser hat aber den großen Vorzug, daß er den Tag seiner Entdeckung genau aufgezeichnet und hinterlassen hat, während sich die Fortschritte der Portugiesen nach Ostien in einem weniger genau verfolgen lassen. Auch der Name Süßes (spanisch Mar del Sur), der heute für den Großen Ocean in seiner Orientierung mehr passend erscheint, ist von Bolbo gegeben worden, da er das Meer von der Stelle aus, wo er die Küste Mittelamerikas

erreichte, nämlich an der Landenge von Darien, zuerst im Süden erblickte, und von der ungeheuren Ausdehnung des Oceans von der arktischen bis zur antarktischen Zone keine Vorstellung haben konnte. Als eine Werktüpfelheit ist die Tatsache zu verzeichnen, daß gerade das Gebiet der Mittelamerikanischen Landenge, wo Bolbo seine Durchquerung ausführte, von der modernen Forschung ziemlich vernachlässigt geblieben ist. Der nächste große Entdecker gegen den Stillen Ocean hin war dann der Portugiese Magalhaes, der nicht nur das Südende Amerikas erreichte und auf der nach ihm benannten Straße umdiente, sondern ohne Zweifel auch bereits den ganzen Ocean bis nach den Philippinen durchquerte, ohne übrigens Australien zu berühren. Der erste Reisende, der den Großen Ocean in umgekehrter Richtung durchschwamm, war weniger Raum dafür geeignet. Es war der Spanier Andres de Urdaneta, der im Jahre 1565 mit günstigen Winden auf einer nördlichen Linie von Ostien nach Amerika hinüberfuhr.

**Mittelalterliches vom heutigen Tage.** Der bekannte russische Dramatiker Semjon Juschkevitch wollte unlangst nach Moskau kommen, um mit modernen Theaterunternehmern über die Aufführung seiner Werke zu unterhandeln und der Einstudierung eines neuen Werkes zu beaufsinnen. Nun hat er aber als Jude nicht das Recht, in Moskau zu leben. Seine Freunde machten alle möglichen Bemühungen, um ihm wenigstens die Erlaubnis zu einem ganz kurzen Aufenthalt zu erwirken. Der Polizeichef fand es aber absolut nicht nötig, die erbetene Erlaubnis zu erteilen. Dabei sind die Moskauer Theater überfüllt, wenn ein Drama von Juschkevitch gegeben wird, und auch der Polizeichef selbst verabschaut es keineswegs, von der ihm unentgänglich zur Verfügung stehenden Loge Gebrauch zu machen.

Zehnlang war der berühmte Dichter Arag — der ebenso wie Juschkevitch sehr unbedeutend in der Wahl seiner Eltern war — in Petersburg als Hausdiener angemeldet, nur auf die Saratow wird der Polizeichef kam. Nachdem der Gericht übergeben, weil er eine Baptisten mit der Beichte gesplaudert, um sie — zum Übertritt zur Orthodoxie zu bringen. Religiöse Propaganda nach eitler russischer Muster! Außerdem ließ der selbe Beamte die Tochter eines Kaufmanns ärztlich untersuchen und der Sittenpolizei zustellen, weil sie sich weigerte, ihm willig zu sein.

**Von der Postulistic zum Aeroplano.** Eine Pariser Zeitung berichtet eine Betrachtung darüber angestellt, wie sich die Geschwindigkeit des Reisens in den letzten drei Jahrhunderten gesteigert hat. Zu Beginn der Regierungskarte Ludwig XIV. brauchte eine Postkutsche 358 Stunden oder fast 15 Tage, um einen Reisenden von Paris nach Bonne zu bringen. Diese Zeit konnte auch nur eingehalten werden, wenn alles gut ging, und außerdem nur im Sommer, wobei sich die Reisedauer im Winter regelmäßiger auf wenigstens 18 Tage verlängerte. Bis etwa zum Anfang der großen Revolution, also bis zur Mitte des achtzigsten Jahres des 18. Jahrhunderts, waren die Straßen sehr schlecht, und die Zuverlässigkeit des Überwachens so weit verbessert worden, daß sich die Reisezeit zwischen den beiden Orten auf 200 Stunden erniedrigt hatte. Bis 1814 hatten weitere Verbesserungen die Zeit auf 116 Stunden herabgesetzt. Im Jahre 1834 wurde der Postdienst von oben her neu organisiert und brachte das erstaunliche Ergebnis zustande, die Reisenden schon in 61 Stunden von der südfranzösischen Stadt nach der Hauptstadt zu befördern. Damals war ohne Zweifel der Geschwindigkeitsrekord erreicht, der für ein öffentliches Förderungsmittel unter Benutzung von Pferden als Zugtier überhaupt erzielt werden konnte. Als die Eisenbahnen eingeführt wurden, legten 1854 die besten Züge eine Strecke in 27½ Stunden zurück. Im Jahre 1887 war die Zeit auf 14 Stunden 51 Minuten, 1892 auf 13½ Stunden und 1907 auf 9 Stunden 20 Minuten gekürzt. Am 27. April dieses Jahres nahm der Maurice Guillet auf einem Eindecker eine Fahrt von Biarritz nach Biarritz auf einer Zwischenlandung in Bordeaux, nur 5 Stunden 33 Minuten gebraucht, also nur ein Sekundenstil der Zeit, die ein Zeugen des Sonnenlangs für dieselbe Strecke aufwenden mußte.

**Falsch verbunden.** Eine niedliche Telephongedicht, die, wie der „Gaulois“ verklärt, den Vorzug hat, durchaus wahr zu sein, hat sich leicht in Paris zugetragen. Ein Mann, dessen Frau von einer plötzlichen Ohnmacht und von beständigen Schmerzen besessen worden war, telefoniert an den Arzt um Rat. Es entwölft sich folgendes Gespräch: „Meine Frau beschläft Sie über allgemeine Schmerzen und über beständiges Seitenleiden. Was ist da zu machen?“ „Machen Sie sich sofort warme Umhüllungen und dann . . .“ In diesem Moment wurde das Gespräch unterbrochen, und der besorgte Gatte hörte folgenden wohlhabenden Rathsherrn, der über offenbar an die Adresse eines Domänenbesitzers gerichtet war: „Richten Sie sie während vierundzwanzig Stunden völlig oblühnen; dann schlagen Sie mit kräftigen Hammerschlägen die Schulter herum, nehmen einen Wasserhalskraut und prüfen Sie unter starkem Druck ganz gründlich aus.“

### Geld und Garten.

**Die schwarze Johannisbeere.** Wie der Kasper auf seinem Gelände eine Blöße mit „Engian“ stehen hat, so sollten in jeder ländlichen Haushaltssophote eine Blöße schwarzer Johannisbeerkraut und ein Blöckchen schwarzer Johannisbeerblätter stehen. Der Kasten kann mit Kortel bei allen Salatkästen Erkrankungen der Atemorgane befreien und weiter, der Käfer als gut wirkendes Mittel bei Magenverstümmungen.

Die schwarze Johannisbeere verhindert vorsätzliche Eigenschaften, da, wie es zu empfehlen, wenn der Strand in den Gärten etwas mehr zur Anpflanzung käme. Jeder Garten müßte mindestens fünf Sträucher davon besitzen. Einige Kulturarten betreffen des Anpflanzens seien nicht werden, der Käfer als gut wirkendes Mittel bei

Der Name „Wangenbeere“ hat die Beere leider sehr in Misskredit gebracht. Und doch ist sie, ihrer außerordentlichen Genialität wegen, des Blütes im Garten wohl wert. Aus allen Beetroppflanzungen heißt sich dieser Strand als

besonders gesund und kräftig hervor. Er wird wenig von Ungeziefern angegriffen, nur die Blattläuse machen mit ihm keinen Unterchied, sondern sitzen in Massen an den Spänen der jungen Triebe. Doch selbst dies ist nicht weiter von Nachteil. Da der Strand so prächtig wächst, macht sich sowieso ein jährlicher Auffrischung notwendig, der am leichtesten in der Weise ausgeführt wird, daß die von den Blattläusen befallenen Späne abgeknüpft werden. Schon im vorderein soll, weil wir einmal bei den schlechtesten Eigentümern sind, auf das „Niesel“ der Beeren hinzuwirken werden. Wenn der Boden so sandig, feucht und trocken ist, dann macht sich das Käpfchen in der Weise bemerkbar, daß der Strand einen Teil der angelegten Beeren zu Boden löst. Doch auch dieser Nachteil läßt sich verhindern, wenn wir geeignete Boden und geeignete Sorten zur Anpflanzung auswählen. Gedacht auch die schwarze Johannisbeere selbst noch auf Sandböden, so braucht sie doch zu ihrer vollkommenen Entwicklung Deutlichkeit. Ein nicht zu trockener, nährreicher fetter Boden sagt ihr am meisten zu. Früher wurde der Strand da angepflanzt, wo man Stimpfe austrocknen wollte. Bedeutet man das, so wird man der Johannisbeere keinen zu trocknen, landigen, heißen Boden geben. Da die Sträucher sehr umfangreich werden, brauchen sie einen allseitigen Abstand von 2,50 bis 3 Meter. In Österreich pflegt man, um schneller große Büsche zu erhalten, drei Pflanzen in einer Reihe zu pflanzen, dann nach dem Anwachsen die Büsche kurz über dem Boden ab und läßt hierauf sich die Pflanzen frei entwölfen.

Besonders empfindlich sind die schwarzen Johannisbeeren für reichliche Düngung. Sie erfolgt am besten entweder sofort nach der Ernte oder im Herbst. Richtig behandelt, sind die schwarzen Johannisbeeren dankbare Träger, die selten Zehrung ergeben. Um das Käpfchen zu vermeiden, muß in trockenem Erdreich sowohl vor wie nach der Blüte und nach dem Anwachsen die Büsche kurz über dem Boden ab und läßt hierauf sich die Pflanzen frei entwölfen.

**Die Saratow wird der Polizeibeamte zwanzig.** Am Sonntag wird der Polizeibeamte zwanzig, dem Gericht übergeben, weil er eine Baptisten mit der Beichte gesplaudert, um sie — zum Übertritt zur Orthodoxie zu bringen. Sie erfolgt am besten nach der Ernte oder im Herbst. Richtig behandelt, sind die schwarzen Johannisbeeren dankbare Träger, die selten Zehrung ergeben. Um das Käpfchen zu vermeiden, muß in trockenem Erdreich sowohl vor wie nach der Blüte und nach dem Anwachsen die Büsche kurz über dem Boden ab und läßt hierauf sich die Pflanzen frei entwölfen.

**Das Auschneiden der Johannisbeesträucher.** Das gründlich wenigstens alle drei Jahre wiederholt werden darf, wird, um am besten nach der Ernte vorgenommen. Während des ganzen Jahres muß, was sich ja wohl von selbst versteht, der Boden über gelockert werden, namentlich in den warmen, heißen Jahren erforderlich, um die Bodenfestigkeit in der Erde durch das beim Umbothen erfolgende Zerkleinern der Haarröhrchen zurückzuhalten. Wer besonders reiche Ernten will, häutet im Frühjahr die Stöcke etwa 15 Centimeter hoch mit guter Komposterde an. Die Zweige, die so angehoben werden, bilden viele Wurzeln, so daß die Sträucher dann überreich tragen.

**Die ersten Sorten sind Lees schwarze Bruchbare, schwarze Traube, Goliath und Vooskop Giant.** Besonders riecht die erste Sorte geblüht durch eine Bruchbarkeit aus. Lees Schwarze ist auch dafür bekannt, daß sie am wenigsten riecht.

Der „Sot“, der aus der schwarzen Johannisbeere hergestellt werden kann, ist ein wenig bekanntes Getränk. ½ Kilogramm Sot wird mit ½ Liter Wasser gesäuert, dann wird 1 Alg schwarze ungekochte Beeren beigemengt und alles so gut aufgekocht, daß die Beeren platzen. Dann filtriert man die Flüssigkeit durch ein Saarstück oder eine Serviette. Nach leichtem Abschütteln wird der Sot eingekocht. Außerdem läßt sich noch ein vorzüglicher „Mogenpather“ herstellen, wenn man die reifen Beeren in gutem Kornweinwein einsetzt und edle Böden der Sonne ausläßt. Auch ein schwaches Getränk kann man auf die übliche Weise aus der schwarzen Johannisbeere bereiten.

### Veranstaltungs-Kalender.

Donnerstag, den 11. September.

Rüstringen-Wilhelmshaven.

Metallarbeiter-Verein (Almepier). Abends 8½ Uhr bei Holzland. Freier Gottesdienst. Loge Rüstringen. Abends 8½ Uhr im Bremer Schlößel.

Freitag, den 12. September.

Sande.

Freie Turnerschaft Sande. Abends 8½ Uhr bei J. Rohrs.

Brake.

Gemeinde- u. Staatsarbeiterverband. Abends 8½ Uhr bei T. Osterloh.

### Schiffahrt-Nachrichten.

Donnerstag, den 9. September.

Telegramme des Norddeutschen Lloyd.

Postd. Gelsen, nach Alstaden, gestern ab Antwerpen. Postd. Olden, nach Alstaden, gestern ab Bremerhaven.

Postd. Altona, nach Cöln, gestern ab Düsseldorf.

Schnell. Bremen. Abends 8½ Uhr von Bremen, gestern ab Aden.

Postd. Brüder Altona, von Ostende, gestern ab Shanghai.

Postd. Tübingen, nach Ostende, gestern ab Tübingen.

Postd. Tübingen, von La Palma, gestern Quezon passiert.

Hochwasser.

Donnerstag, 11. September: vormittags 9,45, nachmittags 10,40

Sozialdemokratisches Parteisekretariat für Oldenburg u. Ostfriesland

Sitz Rüstringen I. O.

Adresse für Geldsendungen und sämtliche Zuschriften:

Julius Meyer, Rüstringen I. O., Peterstraße 20.

— Telefon-Nummer 643. —

„Die Kennzeichen der infolge von Überarbeitung empegneten Reisestühle machen sich damals in erschredeter Weise an mir bemerkbar, weshalb ich mich auf Anhören eines Gesellen einer Dienststube unterzog, und siehe da,

### der Erfolg war großartig,

Seitdem fühle ich mich — wie man zu sagen pflegt — wieder wie ein Kind im Wasser, was ich lediglich dem herzlichen Lammheider Stuhldrummen zu verdanken habe.“ — „Im Namen meiner Frau und meiner ganzen Familie spreche ich dem Vomfischer Stuhldrummen meinen herzlichsten Dank aus, denn meine Frau ist jetzt

wieder so gesund und kräftig hervor.“

Ausschließliche Mitteilungen über Anwendungsgebiete, Rückschlüsse, Beispiele des Rüstringer Stuhldrummen, Boppard a. Rh. SW. 271



